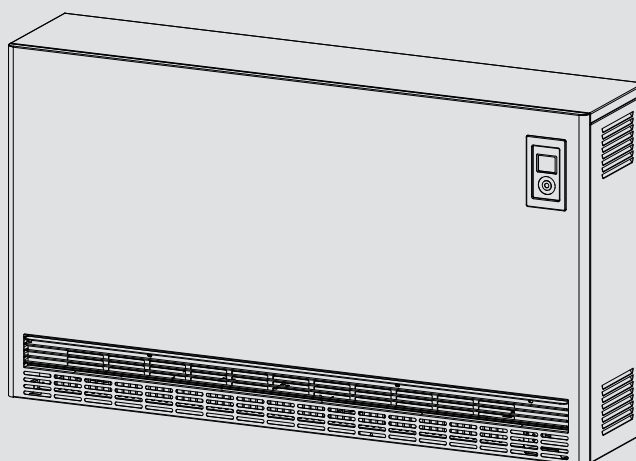


OPERATION AND INSTALLATION  
UTILISATION ET INSTALLATION  
BEDIENING EN INSTALLATIE  
OBSLUHA A INSTALACE  
OBSLUHA A INŠTALÁCIA  
OBSŁUGA I INSTALACJA  
KEZELÉS ÉS TELEPÍTÉS

Storage heater | Radiateur à accumulation | Warmteaccumulator | Akumulační  
kamna | Akumulačné kachle | Piece akumulacyjne | Hőtároló

- » SHF 2000
- » SHF 3000
- » SHF 4000
- » SHF 5000
- » SHF 6000
- » SHF 7000



**STIEBEL ELTRON**

## ŠPECIÁLNE POKYNY

### OBSLUHA

<b>1. Všeobecné pokyny</b>	<b>101</b>
1.1 Bezpečnostné pokyny	101
1.2 Iné označenia v tejto dokumentácii	102
1.3 Upozornenia na prístroji	102
1.4 Rozmerové jednotky	102
<b>2. Bezpečnosť</b>	<b>102</b>
2.1 Použitie v súlade s určením	102
2.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny	102
2.3 Certifikačné značky	103
<b>3. Popis zariadenia</b>	<b>103</b>
<b>4. Obsluha</b>	<b>103</b>
4.1 Ovládacia jednotka	103
4.2 Akumulácia tepla	104
4.3 Odovzdávanie tepla	104
<b>5. Nastavenia</b>	<b>104</b>
5.1 Štandardná indikácia	104
5.2 Základné menu	105
5.3 Menu Konfigurácia	105
<b>6. Nastavenia pri prítomnom regulátore teploty v miestnosti namontovanom na stene</b>	<b>107</b>
6.1 Štandardná indikácia	107
6.2 Základné menu	107
6.3 Menu Konfigurácia	107
<b>7. Čistenie, ošetrovanie a údržba</b>	<b>108</b>
7.1 Čistenie sita so zosilnenými miestami	108
<b>8. Odstraňovanie problémov</b>	<b>108</b>

### INŠTALÁCIA

<b>9. Bezpečnosť</b>	<b>109</b>
9.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny	109
9.2 Predpisy, normy a ustanovenia	109
<b>10. Popis zariadenia</b>	<b>109</b>
10.1 Spôsob činnosti	109
10.2 Rozsah dodávky	110
10.3 Príslušenstvo	110
<b>11. Prípravy</b>	<b>110</b>
11.1 Miesto montáže	110
11.2 Minimálne vzdialenosti	110
<b>12. Montáž</b>	<b>110</b>
12.1 Otvorenie zariadenia	110
12.2 Nastavenie regulácie nabíjania	111
12.3 Sieťové pripojenie / napájacie káble	112
12.4 Elektrické pripojenie	112
12.5 Varianty montáže	112
12.6 Nasadenie akumulčných kameňov	113
12.7 Očistenie prístroja	113
12.8 Zatvorenie prístroja	114
<b>13. Nastavenia</b>	<b>114</b>
13.1 Menu Konfigurácia	114
<b>14. Uvedenie do prevádzky</b>	<b>116</b>
14.1 Kontrola pred uvedením do prevádzky	116
14.2 Prvé uvedenie do prevádzky	116

<b>15. Prestavba prístroja</b>	<b>116</b>
<b>16. Odovzdanie</b>	<b>116</b>
<b>17. Odstraňovanie porúch</b>	<b>117</b>
17.1 Tabuľka porúch	117
17.2 Symboly typového štítku	118
<b>18. Údržba a čistenie</b>	<b>118</b>
<b>19. Technické údaje</b>	<b>119</b>
19.1 Rozmery a prípojky	119
19.2 Elektrická schéma zapojenia	120
19.3 Zníženie inštalovaného príkonu	121
19.4 Prispôsobenie výkonu (menovitá doba nabíjania)	121
19.5 Zníženie inštalovaného príkonu pri zachovaní menovitej doby nabíjania 8 hodín	121
19.6 Údaje k spotrebe energie	122
19.7 Tabuľka s údajmi	123

### ZÁRUKA

### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A RECYKLÁCIA

## ŠPECIÁLNE POKYNY

- Starostlivo si uschovajte tento návod na obsluhu a inštaláciu, aby ste ho v prípade potreby mali k dispozícii.
- Deti do 3 rokov držte ďalej od prístroja, ak nad nimi nie je zabezpečený neustály dohľad.
- Prístroj môžu zapínať a vypínať aj deti od 3 do 7 rokov, ak sa na ne dohliada, alebo ak sú oboznámené s bezpečným používaním prístroja a sú si vedomé nebezpečenstiev, ktoré z toho plynú. Podmienkou pri tom je, aby bol prístroj namontovaný tak, ako je popísané. Prístroj nesmú regulovať deti vo veku 3 až 7 rokov.
- Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, sensorickými či mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami môžu prístroj používať pod dozorom, prípadne ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a porozumejú z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Jednotlivé časti prístroja sa môžu zahrievať na vysokú teplotu a spôsobiť popáleniny. V prítomnosti detí a osôb odkázaných na pomoc druhých je treba postupovať obzvlášť opatrne.
- Pri prvom nabíjaní môže vznikať zápach. Postarajte sa o dostatočnú ventiláciu miestnosti.
- Zachovávajte minimálne vzdialenosti od susediacich povrchov predmetov alebo iných horľavých látok (pozri kapitolu „Inštalácia / Minimálne vzdialenosti“).
- Prístroj nezakrývajte, predídete tak jeho prehriatiu.
- Nepokladajte žiadne predmety na prístroj alebo v jeho bezprostrednej blízkosti. Neopierajte žiadne predmety o prístroj.
- Neumiestňujte prístroj bezprostredne pod stenovú zásuvku.

- Dbajte na hodnoty menovitého nabíjania v kapitole „Technické údaje / Tabuľka s údajmi“.
- Umiestnite prístroj tak, aby sa spínačích a regulačných zariadení nemohla dotýkať osoba nachádzajúca sa vo vani alebo pod sprchou.
- Pripojenie k elektrickej sieti je dovolené len v podobe trvalej prípojky. Zariadenie sa musí dať odpojiť od siete všetkými pólmi s minimálnou odpojovacou vzdialenosťou 3 mm.
- Upevnite prístroj tak, ako je popísané v kapitole „Inštalácia / Montáž“.

## OBSLUHA

### 1. Všeobecné pokyny

Kapitoly Špeciálne pokyny a Obsluha sú zamerané na používateľa zariadenia a odborného montážnika.

Kapitola „Inštalácia“ je určená odbornému montážnikovi.



#### Upozornenie

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod a uschovajte ho. Tento návod prípadne odovzdajte nasledujúcemu používateľovi.

### 1.1 Bezpečnostné pokyny

#### 1.1.1 Štruktúra bezpečnostných pokynov



#### SIGNÁLNE SLOVO Druh nebezpečenstva

Tu sú uvedené možné následky pri nerespektovaní bezpečnostných pokynov.

► Tu sú uvedené opatrenia na odvrátenie nebezpečenstva.

#### 1.1.2 Symboly, druh nebezpečenstva

Symbol	Druh nebezpečenstva
	Poranenie
	Zásah elektrickým prúdom
	Popálenie (popálenie, obarenie)

### 1.1.3 Signálne slová

SIGNÁLNE SLOVO	Význam
NEBEZPEČEN-STVO	Pokyny, ktorých nedodržovanie má za následok ťažké poranenia alebo smrť.
VÝSTRAHA	Pokyny, ktorých nerespektovanie môže mať za následok ťažké poranenia alebo smrť.
POZOR	Pokyny, ktorých nedodržovanie môže viesť k stredne ťažkým alebo ľahkým poraneniám.

## 1.2 Iné označenia v tejto dokumentácii



### Upozornenie

Všeobecné pokyny sú označené vedľa uvedeným symbolom.

- Pozorne si prečítajte texty upozornení.

Symbol	Význam
	Materiálne škody (škody na zariadení, následné škody, škody na životnom prostredí)
	Likvidácia zariadenia

- Tento symbol vám signalizuje, že musíte niečo urobiť. Potrebné postupy sú popísané krok za krokom.

### 1.3 Upozornenia na prístroji

Symbol	Význam
	Prístroj nezakrývajte

### 1.4 Rozmerové jednotky



### Upozornenie

Ak nie je uvedené inak, všetky rozmery sú v milimetroch.

## 2. Bezpečnosť

### 2.1 Použitie v súlade s určením

Prístroj slúži na ohrev obytných miestností.

Zariadenie je určené na používanie v domácom prostredí. Bezpečne ho môžu používať aj osoby, ktoré neboli o používaní poučené. Zariadenie sa môže používať aj v inom ako domácom prostredí, napr. v malých prevádzkach, ak sa používa rovnakým spôsobom.

Iné použitie alebo použitie nad určený rámec sa pokladá za použitie v rozpore s určením. K použitiu v súlade s určením patrí aj dodržiavanie tohto návodu, ako aj návodov pre použité príslušenstvo.

### 2.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a predpisy.

- Elektrickú inštaláciu a inštaláciu prístroja smú vykonávať iba montážnici alebo naši technici zákazníckeho servisupodľa tohto návodu.

- Odborne vyškolený montážnik je pri inštalácii a prvom uvedení do prevádzky zodpovedný za dodržiavanie platných predpisov.
- Prevádzkujte prístroj iba v kompletne inštalovanom stave a so všetkými bezpečnostnými zariadeniami.



### VÝSTRAHA Poranenie

- Deti do 3 rokov držte ďalej od prístroja, ak nad nimi nie je zabezpečený neustály dohľad.
- Prístroj môžu zapínať a vypínať aj deti od 3 do 7 rokov, ak sa na ne dohliada, alebo ak sú oboznámené s bezpečným používaním prístroja a sú si vedomé nebezpečenstiev, ktoré z toho plynú. Podmienkou pri tom je, aby bol prístroj namontovaný tak, ako je popísané. Prístroj nesmú regulovať deti vo veku 3 až 7 rokov.
- Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými či mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami môžu prístroj používať pod dozorom, prípadne ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a porozumeli z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



### VÝSTRAHA Popálenie

Prístroj neprevádzkujte ...

- keď sa nedosahujú minimálne vzdialenosti k susediacim povrchom predmetov alebo iným horľavým materiálom;
- v miestnostiach ohrozených výbuchom alebo požiarom chemikálií, prachu, plynov alebo výparov. Pred spustením miestnosť dostatočne vyvetrajte.
- v bezprostrednej blízkosti potrubí alebo nádob, ktoré vedú alebo obsahujú horľavé látky alebo látky ohrozujúce výbuchom;
- keď sa v miestnosti inštalácie vykonávajú práce ako pokladanie, brúsenie, zapečatenie.
- keď je poškodený konštrukčný diel prístroja alebo je prítomná chybná funkcia.



### VÝSTRAHA Popálenie

- Nekladte horľavé, zápalné ani tepelne izolujúce predmety či látky na prístroj alebo do jeho bezprostrednej blízkosti. Neopierajte žiadne predmety o prístroj. Týmto môže dochádzať k hromadeniu tepla, ktoré vedie k zvýšenej teplote povrchu krytu a predmetu.
- Dbajte na to, aby nebol zablokovaný vstup a výstup vzduchu.
- Medzi prístroj a stenu nestrkajte žiadne predmety.



### POZOR Popálenie

Povrch krytu prístroja a vystupujúci vzduch sa pri prevádzke môžu veľmi rozhorúčiť (nad 80 °C) a spôsobiť popáleniny. V prítomnosti detí a osôb odkázaných na pomoc druhých je treba postupovať obzvlášť opatrne.



### VÝSTRAHA Prehriatie

Prístroj nezakrývajte, predídete tak jeho prehriatiu.

2.3 Certifikačné značky

Pozri typový štítok na zariadení. Typový štítok sa nachádza na ľavej bočnej stene prístroja.

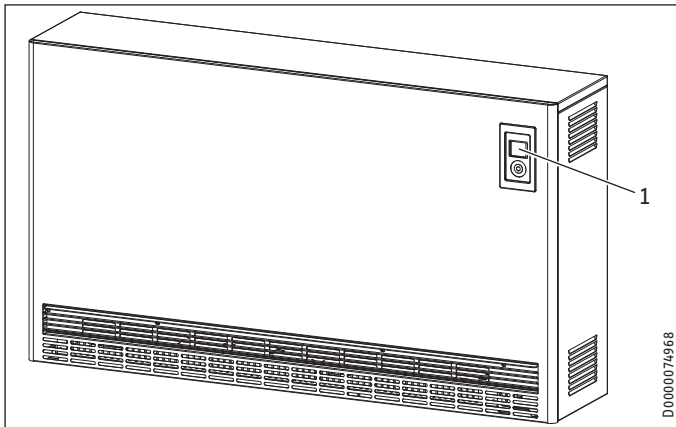
3. Popis zariadenia

Pomocou tohto prístroja sa ukladá elektricky vyrobené teplo. Elektrické teplo sa vyrába počas dňom mimo špičky cenovo priaznivým nízkotarífnym prúdom.

Doby mimo špičky závisia od príslušného dodávateľa elektrickej energie (DEE). Doby mimo špičky sú prevažne v nočných hodinách.

Uložené teplo sa odovzdáva do miestnosti podľa želanej teploty v miestnosti ako teplý vzduch cez ventilátor a nepatrne tiež cez povrch prístroja.

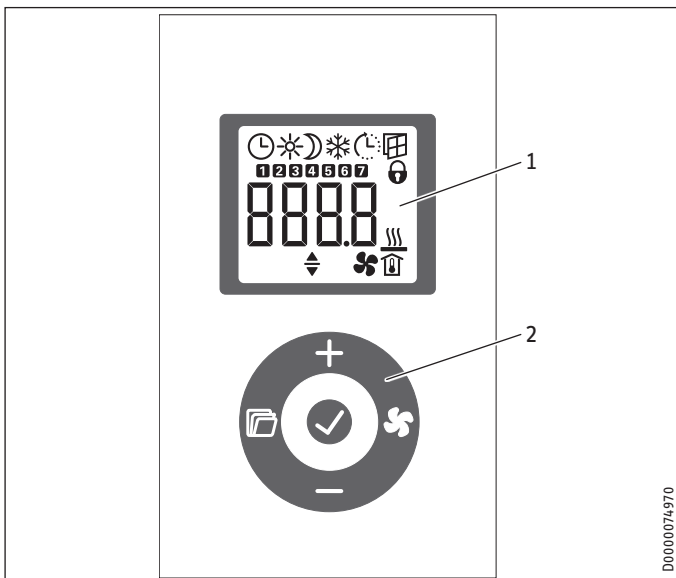
4. Obsluha



1 Ovládacia jednotka

4.1 Ovládacia jednotka

Obsluha sa vykonáva prostredníctvom obslužnej jednotky, ktorá sa nachádza hore v prednej časti prístroja.



1 Indikácia  
2 Ovládací panel

4.1.1 Ovládací panel

Tlačidlo	Pomenovanie	Popis
	Tlačidlo „Ventilátor“	Zapnutie a vypnutie uvoľnenia ventilátora
	Tlačidlo „OK“	Výber; Potvrdenie nastavení
	Tlačidlo „Menu“	Vyvolanie a opustenie menu
	Tlačidlo „+“	Vyvolanie položiek menu; Zmena nastavení
	Tlačidlo „-“	Vyvolanie položiek menu; Zmena nastavení

4.1.2 Indikácia

Ak do 20 sekúnd nedôjde k obsluhu prístroja, podsvietenie sa vypne. Stlačením ľubovoľného tlačidla sa podsvietenie znova zapne.



Symbols



Upozornenie

Keď sa odovzdávanie tepla (vybíjanie) reguluje prostredníctvom regulátora teploty v miestnosti namontovaného na stenu, nezobrazujú sa všetky symboly.

Symbol	Popis
	Indikácia času: Indikácia aktuálneho času alebo naprogramovaného času začatia Režim časovača: Prístroj vykuruje podľa aktivovaného časového programu.
	Komfortný režim: Prístroj udržiava nastavenú komfortnú teplotu. Štandardná hodnota: 21,0 °C. Toto nastavenie používajte na komfortné teploty v miestnosti počas neprítomnosti.
	Útlmový režim: Prístroj udržiava nastavenú znížovaciu teplotu. Štandardná hodnota: 18,0 °C. Toto nastavenie používajte napríklad v noci alebo počas neprítomnosti na niekoľko hodín.
	Adaptívne spustenie: V režime časovača sa spínacie časy vykurovacieho prístroja prispôbia tak, aby sa príslušná nastavená požadovaná teplota v miestnosti dosiahla už v naprogramovaný čas začatia. Predpoklad: Funkcia „Adaptívne spustenie“ je zapnutá (pozri kapitolu „Nastavenia / Základné menu“).
	Rozpoznanie otvorených okien: Aby sa zabránilo zbytočnej spotrebe energie počas vetrania, prístroj pri otvorenom okne automaticky na jednu hodinu zníži nastavenú požadovanú teplotu miestnosti na 7,0 °C. Bliká symbol „Rozpoznanie otvorených okien“. Rozpoznanie otvorených okien môžete po vetraní manuálne ukončiť tlačidlom „+“ alebo „OK“. Prístroj znova vykúri miestnosť na nastavenú požadovanú teplotu v miestnosti. Predpoklad: Rozpoznanie otvorených okien je zapnuté (pozri kapitolu „Nastavenia / Základné menu“).
	Blokovanie obsluhy: Ak chcete ovládací panel zablokovať alebo odblokovať, 5 sekúnd drzte súčasne stlačené tlačidlá „+“ a „-“.
	Aktivované núdzové prídavné vykurovacie teleso (príslušenstvo): Keď už na vykurovanie miestnosti nestačí množstvo tepla zásobníka, doplnujúco vykuruje núdzové prídavné vykurovacie teleso.
	Zobrazenie teploty v miestnosti

Symbol	Popis
	Uvoľnenie ventilátora aktívne: Keď teplota v miestnosti klesne pod nastavenú požadovanú teplotu miestnosti, zapína sa ventilátor a odovzdáva zohriaty vzduch do miestnosti, až kým nie je dosiahnutá nastavená teplota.
	Upravitelné parametre: Zobrazené parametre sa dajú zmeniť tlačidlami „+“ a „-“.
<b>1</b> ... <b>7</b>	Dni v týždni: 1 = pondelok, 2 = utorok ... 7 = nedeľa

## 4.2 Akumulácia tepla

Prostredníctvom regulácie nabíjania sa určuje stupeň akumulácie tepla (nabíjanie).

To, ktoré nastavenia na regulácii nabíjania musíte vykonať, je závislé od toho, či používate prístroj s centrálnym poveternostne kompenzovaným riadením nabíjania alebo bez neho.

Poveternostne kompenzované riadenie nabíjania sa nachádza v spínacej skrini.

### 4.2.1 Prístroje s poveternostne kompenzovaným riadením nabíjania

- ▶ Vypovolať pomocou tlačidla „Menu“ základné menu a stlačiť tlačidlo „OK“.
- ▶ Len čo sa objaví symbol „Upravitelné parametre“, nastavte pomocou tlačidiel „+“ a „-“ zoslabovač stupňa nabíjania na 100 %.



#### Upozornenie

Keď sa odovzdávanie tepla (vybíjanie) reguluje prostredníctvom regulátora teploty v miestnosti namontovaného na stene, nastavte v štandardnej indikácii zoslabovač stupňa nabíjania pomocou tlačidiel „+“ a „-“.

Poveternostne kompenzované riadenie nabíjania sa stará o správne nabíjanie.



#### Upozornenie

Dbajte pri tom na návod riadenia nabíjania alebo skupinového riadiaceho prístroja.

Na účely rôznej regulácie jednotlivých prístrojov môžete prostredníctvom zoslabovača stupňa nabíjania dodatočne uskutočniť manuálne prispôsobenie nabíjacieho množstva.

Keď zoslabovač stupňa nabíjania nastavíte na 0 %, neuskutočňuje sa žiadne nabíjanie.

### 4.2.2 Prístroje bez poveternostne kompenzovaného riadenia nabíjania

Nabíjacie množstvo sa nastavuje prostredníctvom zoslabovača stupňa nabitia.

- ▶ Vypovolať pomocou tlačidla „Menu“ základné menu a stlačiť tlačidlo „OK“.
- ▶ Len čo sa objaví symbol „Upravitelné parametre“, pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte zoslabovač stupňa nabitia.



#### Upozornenie

Keď sa odovzdávanie tepla (vybíjanie) reguluje prostredníctvom regulátora teploty v miestnosti namontovaného na stene, nastavte v štandardnej indikácii zoslabovač stupňa nabíjania pomocou tlačidiel „+“ a „-“.

Pri tomto platia nasledujúce smerodajné hodnoty:

hodnota	Nabíjacie množstvo
0 %	Žiadne nabíjanie (v lete)
30 %	cca 1/3 plného nabitia pre prechodné obdobia, ako je jar alebo jeseň
70 %	cca 2/3 plného nabitia pre mierne zimné dni
100 %	Plné nabitie pre studené zimné dni

Po krátkom oboznámení sa budete disponovať potrebnými skúsenosťami pre nájdenie príslušného správneho nastavenia.

## 4.3 Odovzdávanie tepla

Odovzdávanie tepla (vybíjanie) sa reguluje prostredníctvom regulátora teploty v miestnosti integrovaného v prístroji alebo 2-bodového regulátora teploty v miestnosti namontovaného na stene (pozri kapitolu „Príslušenstvo“).

Regulátor teploty v miestnosti automaticky reguluje odovzdávanie tepla cez ventilátor tak, aby sa udržiavala nastavená požadovaná teplota miestnosti. Aby ventilátor mohol bežať, musí byť zapnuté uvoľnenie ventilátora.



#### Upozornenie

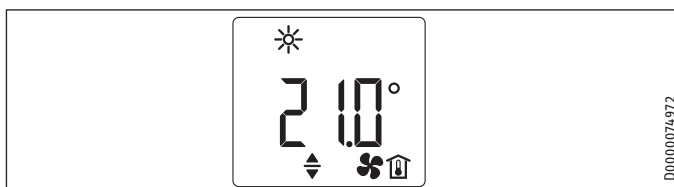
Pri viacdňovej neprítomnosti počas periódy vykurovania je zmysluplné nastaviť zníženú teplotu v miestnosti napr. na 10 °C. Týmto nastavením zabránite tomu, aby miestnosť príliš silno vychladla (protimrazová ochrana).

### 4.3.1 Zapnutie a vypnutie uvoľnenia ventilátora

- ▶ Ak chcete zapnúť a vypnúť uvoľnenie ventilátora, stlačte tlačidlo „Ventilátor“. Pri zapnutom uvoľnení ventilátora sa na indikácii zobrazuje „symbol ventilátora“.

## 5. Nastavenia

### 5.1 Štandardná indikácia



Štandardná indikácia sa zobrazuje trvalo. Keď sa nachádzate v menu a dlhšie ako 20 sekúnd neobsľuhujete prístroj, ten sa automaticky prepne do štandardnej indikácie.


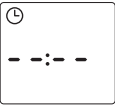






V štandardnej indikácii vidíte aktuálnu požadovanú teplotu v miestnosti a tiež symbol „Upravitelné parametre“. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ môžete zmeniť požadovanú teplotu v miestnosti.

Ak požadovaná teplota v miestnosti zodpovedá jednej z nastavených hodnôt pre komfortnú alebo znižovaciu teplotu, na paneli s menu sa objaví symbol príslušného prevádzkového režimu (komfortný režim, útlmový režim).

Požadovaná teplota v miestnosti sa dá manuálne zmeniť aj v režime časovača. Zmenená požadovaná teplota v miestnosti zostane zachovaná až do ďalšej naprogramovanej spínacej doby.

### 5.2 Základné menu

Ak sa chcete dostať do základného menu, krátko stlačte tlačidlo „Menu“. Teraz môžete vyvolať nasledujúce položky menu:

Indikácia	Popis
	Nastavenie zoslabovača stupňa nabíjania Pre dni, počas ktorých je tepelná potreba nízka, môžete uskutočniť manuálne prispôbenie nabíjacieho množstva v krokoch po 10 %.
	Nastavenie dňa v týždni a času
	Nastavenie komfortnej teploty Komfortná teplota musí byť nastavená minimálne o 0,5 °C vyššie ako znižovacia teplota.
	Nastavenie znižovacej teploty Znižovacia teplota musí byť nastavená minimálne o 0,5 °C nižšie ako komfortná teplota.
	Zapnutie a vypnutie funkcie „Rozpoznanie otvorených okien“
	Výber alebo deaktivácia (off) časového programu (Pro1, Pro2, Pro3)
	Zapnutie a vypnutie funkcie „Adaptívne spustenie“
	Zapnutie a vypnutie núdzového prídavného vykurovacieho telesa (príslušenstvo)

Ak chcete zmeniť nastavenie položky menu, tlačidlami „+“ a „-“ vyvolajte príslušnú položku menu. Stlačte tlačidlo „OK“.

Hneď ako sa objaví symbol „Upravitel'né parametre“, môžete tlačidlami „+“ a „-“ zmeniť nastavenie položky menu. Ak chcete uložiť nastavenia, stlačte tlačidlo „OK“.

Ak chcete opustiť základné menu, stlačte tlačidlo „Menu“. Zobrazí sa štandardná indikácia.

### 5.3 Menu Konfigurácia

Indikácia	Popis
I1-I2	Skutočné hodnoty
Pro1-Pro3	Časové programy
P1-P5	Parameter
CodE	Prístup montážnika

V menu Konfigurácia môžete vyvolať skutočné hodnoty, naprogramovať časové programy pre prevádzku časovača a nastaviť parametre.

Ak sa chcete dostať do menu Konfigurácia, držte stlačené tlačidlo „Menu“. Po cca 3 sekundách sa zobrazí skutočná hodnota I1.

Tlačidlami „+“ a „-“ môžete prepínať medzi jednotlivými skutočnými hodnotami, časovými programami a parametrami.

Ak chcete opustiť menu Konfigurácia, stlačte tlačidlo „Menu“. Zobrazí sa štandardná indikácia.

#### 5.3.1 Skutočné hodnoty

Môžete vyvolať nasledujúce skutočné hodnoty:

Indikácia	Popis	Jednotka
I1	Skutočná hodnota teploty v miestnosti	[°C]   [°F]
I2	Relatívna doba ohrevu (Pomocou parametra P5 môžete vynulovať počítadlo.)	[h]



#### Upozornenie

Počítadlo pre relatívnu dobu ohrevu (I2) počíta čas nabíjania v celých prevádzkových hodinách. Keď bol prístroj nabíjaný celú hodinu, a to aj po častiach, počítadlo narastá.

#### 5.3.2 Časové programy

Na použitie prístroja v režime časovača máte k dispozícii tri časové programy. Časové programy Pro1 a Pro2 sú predkonfigurované z výroby. Časový program Pro3 si môžete nastaviť podľa vašich individuálnych potrieb.

Indikácia	Popis
Pro1	Časový program „denne“ - Opakovanie: pondelok až nedeľa
Pro2	Časový program „v pracovné dni“ - Opakovanie: pondelok až piatok
Pro3	Časový program „definované používateľom“ - voľne konfigurovateľných až 14 komfortných fáz



#### Upozornenie

Ak chcete použiť režim časovača, v základnom menu musíte vybrať požadovaný časový program (pozri kapitolu „Nastavenia / Základné menu“).



#### Upozornenie

Pri nastavovaní časových programov dbajte na to, aby bol správne nastavený deň v týždni a čas.



### Upozornenie

Pre všetky časové programy (Pro1, Pro2, Pro3) platí: Ak je čas ukončenia po 23:59, tak sa čas ukončenia automaticky preloží na nasledujúci deň v týždni. Komfortná fáza sa udrží cez polnoc a skončí v nasledujúci deň v týždni v nastavenom čase ukončenia.

### Časové programy Pro1 a Pro2

S časovými programami Pro1 a Pro2 môžete stanoviť čas začatia a čas ukončenia komfortného režimu. V tomto časovom intervale prístroj vykúri miestnosť na nastavenú komfortnú teplotu. Mimo tohto stanoveného časového intervalu pracuje prístroj v útlmovom režime. Z toho vyplýva komfortná fáza a fáza zníženia, ktoré sa opakujú denne (Pro1), resp. v každý pracovný deň (Pro2).

Z výroby sú tieto fázy nakonfigurované takto:

- 08:00 – 22:00: Komfortný režim
- 22:00 – 8:00: útlmový režim



### Upozornenie

Pri aktivovanom časovom programe Pro2 pracuje prístroj cez víkend výhradne v útlmovom režime.

Ak si chcete časové programy Pro1 a Pro2 prispôbiť podľa vašich potrieb, postupujte nasledovne:

- ▶ V menu Konfigurácia zvolte tlačidlami „+“ a „-“ požadovaný časový program.
- ▶ Stlačte tlačidlo „OK“.  
Zobrazí sa čas začatia pre komfortnú prevádzku.
- ▶ Nastavte požadovaný čas začatia tlačidlami „+“ a „-“.
- ▶ Stlačte tlačidlo „OK“.  
Zobrazí sa čas ukončenia pre komfortnú prevádzku.
- ▶ Nastavte požadovaný čas ukončenia tlačidlami „+“ a „-“.
- ▶ Pre uloženie stlačte tlačidlo „OK“.

### Časový program Pro3

S časovým programom Pro3 môžete určiť až 14 samostatných komfortných fáz, ktoré sa opakujú týždenne.

Ak chcete v časovom programe Pro3 nakonfigurovať komfortnú fázu, postupujte nasledovne:

- ▶ V menu Konfigurácia vyvolajte tlačidlami „+“ a „-“ časový program Pro3.
- ▶ Stlačte tlačidlo „OK“.  
Indikácia ukazuje „3---“.
- ▶ Stlačte tlačidlo „OK“.  
Zobrazí sa deň v týždni, resp. skupina dní v týždni.
- ▶ Tlačidlami „+“ a „-“ nastavte požadovaný deň v týždni, resp. požadovanú skupinu dní v týždni.
- ▶ Stlačte tlačidlo „OK“.  
Zobrazí sa čas začatia pre komfortnú prevádzku.
- ▶ Nastavte požadovaný čas začatia tlačidlami „+“ a „-“.
- ▶ Stlačte tlačidlo „OK“.  
Zobrazí sa čas ukončenia pre komfortnú prevádzku.
- ▶ Nastavte požadovaný čas ukončenia tlačidlami „+“ a „-“.

- ▶ Stlačte tlačidlo „OK“.  
Komfortná fáza „3-01“ je nakonfigurovaná.
- ▶ Ak chcete nakonfigurovať ďalšiu komfortnú fázu, v časovom programe Pro3 vyberte tlačidlami „+“ a „-“ indikáciu „3---“.  
Postupujte podľa popisu.



### Upozornenie

Ak chcete resetovať nastavené komfortné fázy, aktivujte parameter P4.

- ▶ Majte na pamäti, že aktiváciou parametra P4 sa všetky časové programy (Pro1, Pro2, Pro3) resetujú na stav pri vyskladnení.

### 5.3.3 Parameter

Vyvolať môžete nasledujúce parametre:

Indikácia	Popis	Možnosti
P1	Odchýlka teploty v miestnosti	±3 °C   ±5 °F
P2	Formát času	12 h   24 h
P3	Jednotka zobrazenia teploty	°C   °F
P4	Vynulovať časové programy (prevádzka časovača).	on   off
P5	Vynulovať relatívnu dobu ohrevu	on   off

Ak chcete zmeniť hodnotu parametra, tlačidlami „+“ a „-“ vyvolajte príslušný parameter. Stlačte tlačidlo „OK“.

Hneď ako sa objaví symbol „Upravitelné parametre“, môžete tlačidlami „+“ a „-“ zmeniť hodnotu parametra. Ak chcete uložiť nastavenú hodnotu, stlačte tlačidlo „OK“.

#### P1: Odchýlka teploty v miestnosti

Nerovnomerné rozdelenie teploty v miestnosti môže viesť k rozdielu medzi zobrazenou skutočnou teplotou I1 a vami nameranou teplotou v miestnosti. Na vyrovnanie rozdielu môžete prostredníctvom parametra P1 nastaviť odchýlku teploty v miestnosti ±3 °C.

Príklad: Prístroj ukazuje I1 = 21,0 °C. Vami nameraná teplota v miestnosti je 20,0 °C. Rozdiel predstavuje 1,0 °C.

- ▶ Na vyrovnanie rozdielu nastavte odchýlku P1 = -1,0.

#### P2: Formát času

Prostredníctvom parametra P2 môžete určiť, či sa čas zobrazí v 12-hodinovom alebo 24-hodinovom formáte.

#### P3: Jednotka zobrazenia teploty

Prostredníctvom parametra P3 môžete určiť, či sa teplota v miestnosti zobrazí v stupňoch Celzia [°C] alebo Fahrenheita [°F].

#### P4: Vynulovanie časových programov

Aktiváciou parametra P4 nastavíte časové programy späť na stav pri vyskladnení.

#### P5: Vynulovať relatívnu dobu ohrevu

Aktiváciou parametra P5 vynulujete počítadlo pre relatívnu dobu ohrevu (I2).



5.3.4 Prístup montážnika

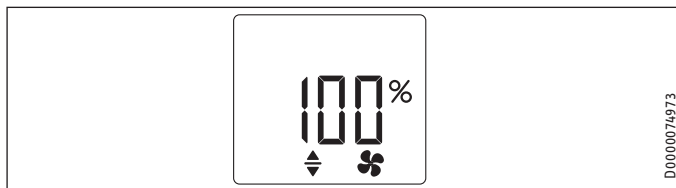
Indikácia	Popis
CodE	Prístup montážnika

**Upozornenie**  
Niektoré položky menu sú chránené kódom a ich náhľad a nastavenie sú možné iba montážnikovi.

## 6. Nastavenia pri prítomnom regulátore teploty v miestnosti namontovanom na stene

**Upozornenie**  
Keď regulujete odovzdávanie tepla (vybíjanie) cez regulátor teploty v miestnosti namontovaný na stene, máte k dispozícii na prístroji iba veľmi obmedzené možnosti nastavenia.

### 6.1 Štandardná indikácia



Štandardná indikácia sa zobrazuje trvalo. Keď sa nachádzate v menu a dlhšie ako 20 sekúnd neobsluhujete prístroj, ten sa automaticky prepne do štandardnej indikácie.

V štandardnej indikácii vidíte aktuálne nastavenie zoslabovača stupňa nabitia, ako aj symbol „Upraviteľné parametre“. Prostredníctvom tlačidiel „+“ a „-“ môžete pre dni, počas ktorých je prítomná nízka tepelná potreba, uskutočniť manuálne prispôsobenie nabíjacieho množstva v krokoch po 10 %.

### 6.2 Základné menu

**Upozornenie**  
Základné menu môžete vyvolať iba vtedy, keď je váš prístroj vybavený núdzovým prídavným vykurovacím telesom (príslušenstvo).

Ak sa chcete dostať do základného menu, krátko stlačte tlačidlo „Menu“.

Indikácia	Popis
	Zapnutie a vypnutie núdzového prídavného vykurovacieho telesa (príslušenstvo) Aj pri regulátore teploty v miestnosti so spínačom núdzového prídavného vykurovacieho telesa namontovanom na stene musí byť núdzové prídavné vykurovacie teleso zapnuté v základnom menu.

Ak by ste chceli zmeniť nastavenie položky menu, stlačte tlačidlo „OK“.

Hneď ako sa objaví symbol „Upraviteľné parametre“, môžete tlačidlami „+“ a „-“ zmeniť nastavenie položky menu. Ak chcete uložiť nastavenie, stlačte tlačidlo „OK“.

Ak chcete opustiť základné menu, stlačte tlačidlo „Menu“. Zobrazí sa štandardná indikácia.

### 6.3 Menu Konfigurácia

Indikácia	Popis
I2	Skutočná hodnota
P5	Parameter
CodE	Prístup montážnika

Ak sa chcete dostať do menu Konfigurácia, držte stlačené tlačidlo „Menu“. Po cca 3 sekundách sa zobrazí skutočná hodnota I2.

Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ môžete prepínať medzi skutočnou hodnotou a parametrom.

Ak chcete opustiť menu Konfigurácia, stlačte tlačidlo „Menu“. Zobrazí sa štandardná indikácia.

#### 6.3.1 Skutočná hodnota

Indikácia	Popis	Jednotka
I2	Relatívna doba ohrevu (Pomocou parametra P5 môžete vynulovať počítadlo.)	[h]

**Upozornenie**  
Počítadlo pre relatívnu dobu ohrevu (I2) počíta čas nabíjania v celých prevádzkových hodinách. Keď bol prístroj nabíjaný celú hodinu, a to aj po častiach, počítadlo narastá.

#### 6.3.2 Parameter

Indikácia	Popis	Možnosti
P5	Resetovanie relatívnej doby ohrevu Aktiváciou parametra resetujete počítadlo pre relatívnu dobu ohrevu (I2).	on   off

Ak by ste chceli zmeniť nastavenie parametra, stlačte tlačidlo „OK“.

Hneď ako sa objaví symbol „Upraviteľné parametre“, môžete tlačidlami „+“ a „-“ zmeniť nastavenie parametra. Ak chcete uložiť nastavenie, stlačte tlačidlo „OK“.

#### 6.3.3 Prístup montážnika

Indikácia	Popis
CodE	Prístup montážnika

**Upozornenie**  
Niektoré položky menu sú chránené kódom a ich náhľad a nastavenie sú možné iba montážnikovi.

## 7. Čistenie, ošetrovanie a údržba



### Materiálne škody

- Do vetracích štrbín nestriekajte žiadny čistiaci sprej.
- Dbajte na to, aby do prístroja nevnikla vlhkosť.

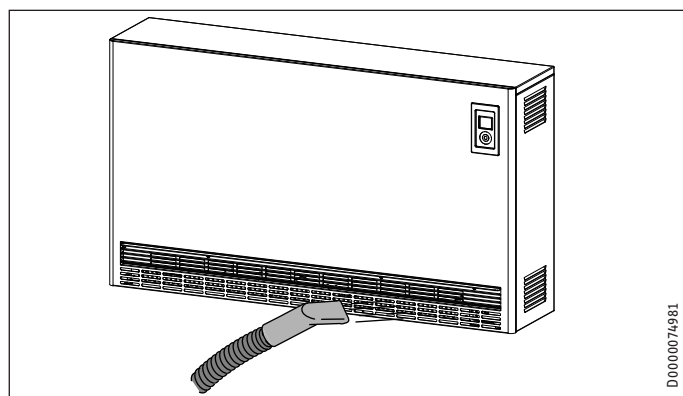
- Ak by sa na kryte prístroja objavili mierne zhnednutia, tieto utrite vlhkou handrou.
- Prístroj čistite vo vychladnutom stave bežnými ošetrovacími prostriedkami. Vyhnite sa ošetrovacím prostriedkom s obsahom abrazívnych látok a leptavým ošetrovacím prostriedkom.

### 7.1 Čistenie sita so zosilnenými miestami



### Upozornenie

Pravidelne čistite sito so zosilnenými miestami, ktoré sa nachádza za vstupom vzduchu. Týmto zaručíte bezporuchové vybijanie prístroja. Pri upchanom site so zosilnenými miestami vypnite ventilátor.



- Vysávačom očistite sito so zosilnenými miestami, ktoré sa nachádza za vstupom vzduchu.

## 8. Odstraňovanie problémov

Problém	Príčina	Odstránenie
Prístroj sa nezohrieva.	Nebolo nastavené žiadne alebo príliš nízke nabitie. Je nastavená príliš nízka teplota na prístroji. Uvoľnenie ventilátora je vypnuté. Chýbajúci zdroj napätia.	Nastavte vyššie nabitie. Skontrolujte nastavenú teplotu v miestnosti. Prípadne ju doregulujte. Zapnite uvoľnenie ventilátora. Skontrolujte poistku a ochranný vypínač domovej inštalácie.
Miestnosť nie je dostatočne vyhriata, hoci je prístroj horúci.	Prehriatie. Tepelná bezpečnostná poistka obmedzí vykurovací výkon. Tepelná potreba miestnosti je vyššia ako výkon prístroja.	Odstráňte príčinu (nečistoty alebo prekážky na vstupe alebo výstupe vzduchu). Dodržte minimálne vzdialenosti! Odstráňte tepelné straty (Zatvorte okná a dvere. Minimalizujte dlhodobé vetranie.)
Prístroj má aj pri miernom počasí príliš vysoké odovzdávanie tepla.	Nastavenie na riadení nabíjania a/alebo regulátore nabíjania je nesprávne.	Prispôbte nastavenia.
Miestnosť je príliš vyhriata.	Teplota na prístroji je nastavená príliš vysoko.	Skontrolujte nastavenú teplotu v miestnosti. Prípadne ju doregulujte.
Prístroj sa nevyprázdňuje.	Sito so zosilnenými miestami je upchané.	Pozri kapitolu „Čistenie, ošetrovanie a údržba“.
Rozpoznávanie otvorených okien nereaguje.	Prístroj nerozpoznáva výrazný pokles teploty spôsobený vetraním. (Predpokladom pre rozpoznanie otvorených okien je predtým stabilná teplota v miestnosti.)	Po vykonaní nastavení na prístroji chvíľu počkajte, kým sa teplota v miestnosti úplne stabilizuje. Minimalizujte prekážky pre výmenu vzduchu medzi prístrojom a vzduchom v miestnosti. Zablokujte ventilátor na dobu trvania vetrania.
Funkcia „Adaptívne spustenie“ nepracuje podľa požiadaviek.	Rozpoznávanie otvorených okien nie je aktívované. Funkcia sa prejavuje iba v režime časovača. Teplota v miestnosti silno kolíše, resp. proces učenia prístroja nie je dokončený. Funkcia „Adaptívne spustenie“ nie je aktivovaná.	Zapnite rozpoznávanie otvorených okien v základnom menu. Použite režim časovača na optimalizovaný komfort vykurovania. Počkajte niekoľko dní, kým sa správanie stabilizuje. Zapnite funkciu „Adaptívne spustenie“ v základnom menu.
Indikácia ukazuje „E1“, „E2“ alebo „E3“.	Rozpoznala sa vnútorná chyba.	Informujte montážnika.



### Upozornenie

Zmeny alebo odstránenia na riadení nabíjania sú pozorovateľné až po opätovnom nabíjaní.

Ak nemôžete príčinu odstrániť, zavolajte montážnika. Kvôli lepšej a rýchlejšej pomoci mu uveďte číslo z typového štítku (000000-0000-000000).

# INŠTALÁCIA

## 9. Bezpečnosť

Inštaláciu, uvedenie do prevádzky ako aj údržbu a opravu zariadenia smie vykonávať iba odborný montážnik.

### 9.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Bezchybnú funkciu a prevádzkovú bezpečnosť zaručujeme len vtedy, ak sa používa originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, ktoré sú pre prístroj určené.

### 9.2 Predpisy, normy a ustanovenia



**VÝSTRAHA** Zásah elektrickým prúdom  
Všetky práce na elektrickom pripojení a elektrické inštalčné práce vykonávajte podľa predpisov.



**VÝSTRAHA** Zásah elektrickým prúdom  
Pripojenie k elektrickej sieti je možné len v podobe trvalej prípojky.  
Zariadenie sa musí dať odpojiť od siete všetkými pólmi s minimálnou odpojovacou vzdialenosťou 3 mm.



**Materiálne škody**  
Dbajte na typový štítok. Uvedené napätie sa musí zhodovať so sieťovým napätím.  
Dimenzujte prevádzkové prostriedky na menovitú spotrebu prístroja.



**Materiálne škody**  
Upevnite prístroj na stene alebo podlahe tak, aby bola zaručená stabilita.

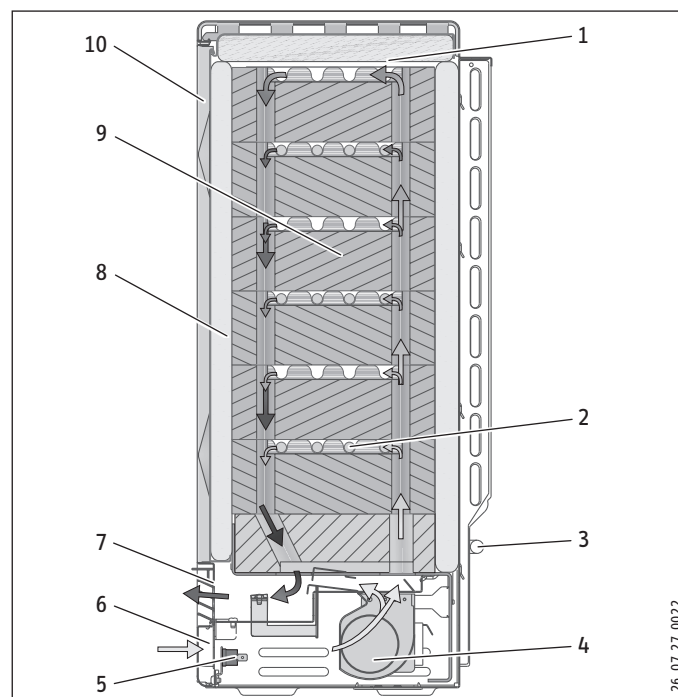


**Materiálne škody**  
- Nemontujte prístroj bezprostredne pod stenovú zásuvku.  
- Dbajte na to, aby sa pripojovací kábel nedotýkal častí prístroja.



**Materiálne škody**  
Dbajte na všetky vnútroštátne a regionálne predpisy a ustanovenia.

## 10. Popis zariadenia



- 1 Kryt
- 2 Ohrievacie teleso
- 3 Snímač teploty v miestnosti
- 4 Ventilátor (M1)
- 5 Ochranný regulátor teploty (N5)
- 6 Vstup vzduchu
- 7 Výstup vzduchu
- 8 Izolácia
- 9 Akumulačné kamene
- 10 Predná stena a vnútorná predná stena

### 10.1 Spôsob činnosti

Akumulačné kamene sú zohrievané vykurovacími telesami, ktoré sa nachádzajú medzi radmi akumulčných kameňov. Pomocou regulátora nabíjania sa nastavuje nabíjanie. Začiatok a trvanie doby nabíjania určuje príslušný dodávateľ elektrickej energie (DEE).

Dva zabudované ochranné regulátory teploty, ako aj bezpečnostný obmedzovač teploty zabraňujú prehriatiu prístroja. Aby sa ochranný regulátor teploty samočinne znova nezapol, musí byť po odstránení príčiny poruchy znova zapnutá tepelná bezpečnostná poistka zatlačením tlačidla nachádzajúceho sa v strede na obmedzovači.

Uložené teplo sa odovzdáva pomocou ventilátora, čiastočne tiež cez povrch prístroja. Na tento účel sa vzduch v miestnosti nasáva ventilátorom cez otvory pre vstup vzduchu a fúka cez vzduchové kanály akumulčných kameňov, pričom sa zohrieva.

Pred výstupom cez mriežku výstupu vzduchu sa takto vyprodukovaný horúci vzduch mieša dvoma zmiešavacími klapkami vzduchu so studším vzduchom v miestnosti, aby vystupujúci vzduch neprekročil prípustnú maximálnu teplotu. Poloha zmiešavacej klapky vzduchu, a tým zmiešavací pomer vzduchu, sa reguluje prostredníctvom bimetalového regulátora.

### 10.2 Rozsah dodávky

So zariadením sa dodáva:

- Akumulačné kamene

### 10.3 Príslušenstvo

- 2-bodový regulátor teploty v miestnosti (regulácia vybíjania)
- Prídavný ohrev
- Konštrukčná súprava DC Control Input (Riadiaci signál DC)

## 11. Prípravy



#### Materiálne škody

Treba zabezpečiť, aby sa medzi všetkými prípojkami strany sieťového napätia L, L1 a rôznymi riadiacimi signálmi SL, A1, A2, LF, SH, LE a LH zachovával rozdiel potenciálov max. 230 V.



#### Upozornenie

Na svorkách L a N svorkovnice X2 musí byť prítomné trvalé napätie.



#### Upozornenie

Pri pripojení prístroja na automatické riadenie nabíjania (napr. EAC 4) sa musí riadenie nabíjania pre elektronický regulátor nabíjania nastaviť bez korektúry napätia.

### 11.1 Miesto montáže



#### VÝSTRAHA Popálenie

- Zabezpečte, aby upevňovacia stena bola odolná teplote do minimálne 85 °C a podlaha do minimálne 80 °C.
- Dodržiavajte minimálne vzdialenosti k susediacim povrchom predmetov.



#### Upozornenie

Keď sa má prístroj inštalovať v miestnostiach, v ktorých sa vyskytuje zápach spalín, oleja alebo benzínu alebo v ktorých sa pracuje s rozpúšťadlami a chemikáliami, môžu vplyvom prevádzky prístroja vznikajú dlhotrvajúce zápachy alebo nečistoty na prístroji.



#### Materiálne škody

Prístroj musí byť inštalovaný zarovno so stenou.

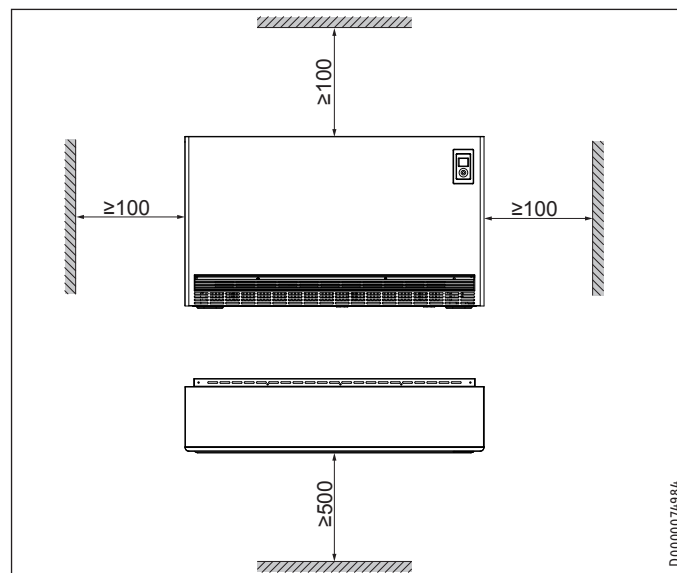
Miesto inštalácie prístroja musí byť rovné a dostatočne nosné. Údaje k hmotnosti prístroja nájdete v kapitole „Technické údaje / Tabuľka s údajmi“.

- V prípade pochybností sa obráťte na stavebného znalca.

Prístroje sa môžu inštalovať na každú bežnú podlahu, avšak v oblasti lyžín môžu pri podlahách s PVC, parketami a kobercami s dlhým, resp. vysokým vlasom pod vplyvom tlaku a tepelného vplyvu vznikajú zmeny. V týchto prípadoch sa musia používať podkladové dosky odolné voči teplu (obstarať zo strany zákazníka).

Stabilita prístroja sa musí zabezpečiť prostredníctvom upevnenia na stenu alebo podlahu (pozri kapitolu „Montáž / Varianty montáže“).

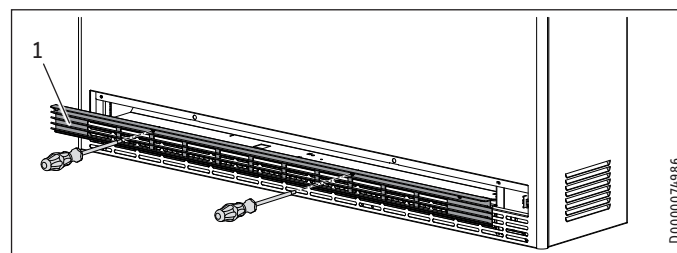
### 11.2 Minimálne vzdialenosti



- Zabezpečte, aby z prístroja bez zábran mohol vychádzať teplý vzduch.

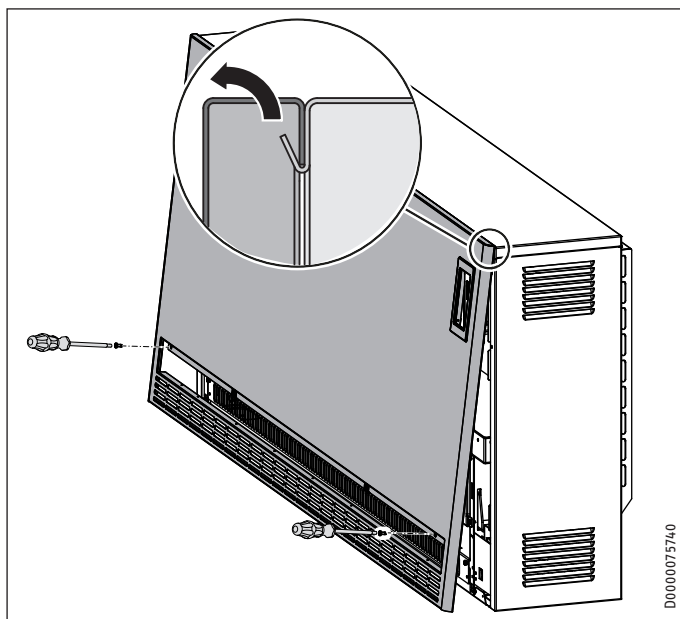
## 12. Montáž

### 12.1 Otvorenie zariadenia



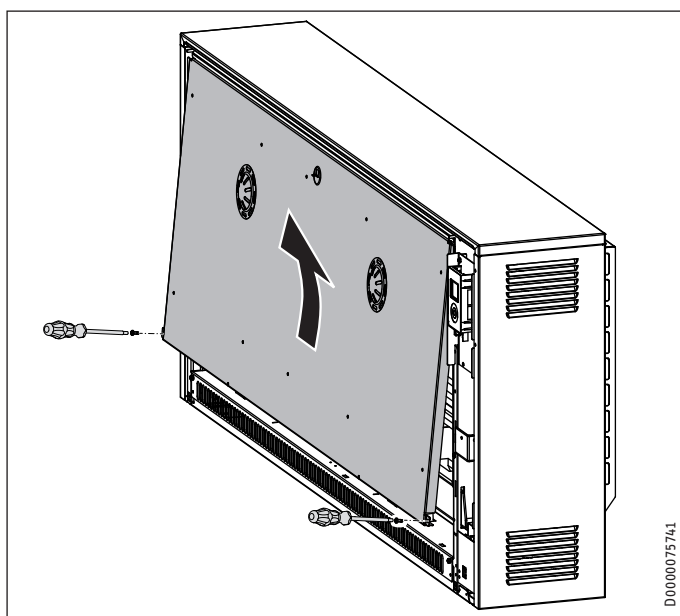
- 1 Mriežka výstupu vzduchu

- Uvoľnite oba štvrtobrátkové uzávery mriežky výstupu vzduchu a odnímite ju.



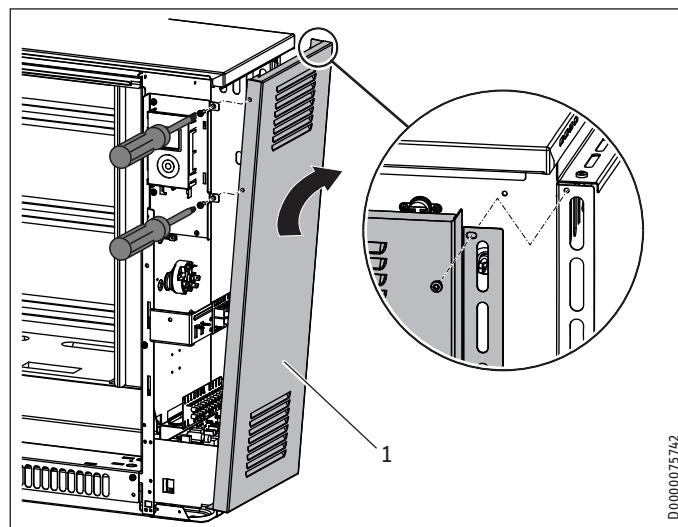
D0000075740

- ▶ Uvoľnite skrutky prednej steny.
- ▶ Potiahnite prednú stenu dopredu a nadvihnite ju.



D0000075741

- ▶ Uvoľnite skrutky vnútornej prednej steny na dolnom obrubovaní.
- ▶ Potiahnite vnútornú prednú stenu dopredu a nadvihnite ju.



D0000075742

- 1 Pravá bočná stena (s uvoľneným zoskrutkovaním)
- ▶ Uvoľnite 3 skrutky vpredu a vzadu na pravej bočnej stene.
  - ▶ Potiahnite bočnú stenu kúsok dopredu a hore ju odklopte nabok.
  - ▶ Zľahka nadvihnite bočnú stenu a odnímate ju.

## 12.2 Nastavenie regulácie nabíjania



### Upozornenie

Zohľadnite nasledujúce údaje. Po montáži sa môžu tieto nastavenia príslušne podľa miesta a variantu montáže uskutočňovať za určitých okolností iba podmienene.

### 12.2.1 Zníženie inštalovaného príkonu

Prípojka prístroja je z výroby zapojená na maximálny výkon (100 %).

Prehodením, resp. odstránením mostíkov na pripojovacích svorkách môžete inštalovaný príkon zredukovať o 3 výkonové stupne (pozri kapitolu „Technické údaje / Zníženie inštalovaného príkonu“).

Dimenzovanie prierezov vodiča a istenie sa musí zrealizovať príslušne podľa maximálneho možného výkonu prístroja.



### Upozornenie

Dodržte predpisy príslušného dodávateľa elektrickej energie (DEE).

### 12.2.2 Prispôbenie výkonu príslušne podľa predĺženej menovitej doby nabíjania

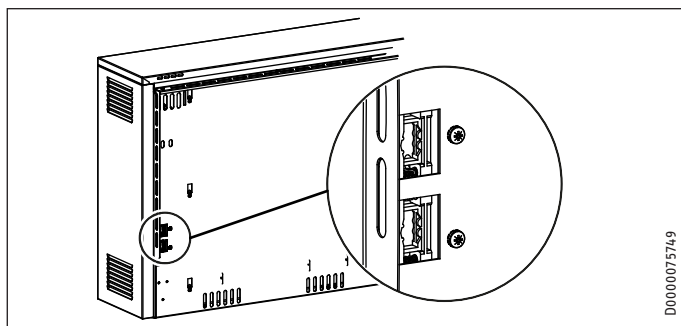
Prehodením, resp. odstránením mostíkov na pripojovacích svorkách sa inštalovaný príkon môže prispôsobiť menovitej dobe nabíjania špecifikovanej zo strany DEE. Z výroby sú akumuláčny kachle dimenzované na menovitú dobu nabíjania 8 hodín.

- ▶ Dbajte k uvedenému na údaje v kapitole „Technické údaje / Prispôbenie výkonu“.

### 12.2.3 Prípojka na riadiaci signál DC

Keď je v zariadení nainštalované riadenie nabíjania s riadiacim signálom DC (jednosmerné napätie 0,91 V – 1,43 V), potrebujete konštrukčnú súpravu DC Control Input (príslušenstvo). Riadiaci signál DC musí byť pripojený na svorkách A1/Z1 „DC + (kladný pól)“ a „A2/Z2 “DC - (záporný pól)“ na svorkovnici X3. Dbajte na polaritu.

### 12.3 Sieťové pripojenie / napájacie káble



D0000075749



#### VÝSTRAHA Zásah elektrickým prúdom

► Pred prácami na prístroji vypnite napájacie káble v skriňovom rozvádzači do beznapätového stavu.

- Navlečte sieťové prípojné vedenia, ako aj prípojné vedenia pre regulátor nabíjania a vyprázdnenia cez otvory v zadnej stene prístroja do prístroja a pripojte ich (pozri kapitolu „Technické údaje / Elektrická schéma zapojenia“).
- Orežte opláštenie na konci napájacích káblov v dĺžke cca 260 mm a tieto podľa potreby skráťte. Vedenia nesmú priliehať na vetracie štrbiny bočnej steny.

### 12.4 Elektrické pripojenie

#### 12.4.1 Všeobecné



#### VÝSTRAHA Zásah elektrickým prúdom

Pri pripojení prístroja na automatické riadenie nabíjania sa aj pri vybraných poistkách môže na svorkách A1/Z1 a A2/Z2 vyskytovať napätie!

Elektrické pripojenie vykurovacieho telesa sa realizuje s 3/N/PE~400 V. S konštrukčnou sadou na jednofázové pripojenie je možné aj pripojenie s 1/N/PE~230 V.

Je možné pripojenie s NYM. Počet prívodov a žíl vedenia, ako aj prierezy vodičov sú závislé od menovitého príkonu prístroja a druhu sieťového pripojenia, ako aj od osobitných predpisov DEE.

Dbajte na elektrickú schému zapojenia a výkonové stupne (pozri kapitolu „Technické údaje“).

#### 12.4.2 Pripojenie prístroja



#### VÝSTRAHA Zásah elektrickým prúdom

Dbajte bezpodmienečne na bezchybné pripojenie ochranného vodiča.



#### VÝSTRAHA Zásah elektrickým prúdom

Napájacie káble sa nesmú poškodzovať, odnámať ani vyťahovať z prístroja.

► Položte napájacie káble zodpovedajúcim spôsobom.



#### Upozornenie

Na svorkách L a N svorkovnice X2 musí byť prítomné trvalé napätie.

- Elektrické napájacie káble odľahčite od ťahu a pripojte ich podľa schémy zapojenia v prístroji (na vnútornej strane pravej bočnej steny) alebo podľa elektrickej schémy zapojenia v kapitole „Technické údaje“.

Keď je uholníkový plech na uchytenie sieťových pripojovacích svoriek nachádzajúci sa v priestore rozvádzača zle prístupný z dôvodu malého bočného odstupu, môžete ho po uvoľnení upevňovacej skrutky vytočiť dopredu.

#### 12.4.3 Ovládanie bez stýkača vykurovania

Ak sa nemá nainštalovať stýkač vykurovania (čiastočne požiadavka DEE), môže sa využiť funkcia elektroniky akumuláčnych kachlí.

- Pripojte na tento účel buď signály DEE LF a N alebo signály SH a N príslušného riadenia nabíjania priamo na svorky LF/SH a N akumuláčnych kachlí.
- Nastavte v konfiguračnom menu parameter P15 na 1 (pozri kapitolu „Inštalácia / Nastavenia“).

Vykurovacie telesá v prístroji sa zapínajú až vtedy, keď je uskutočnené uvoľnenie LF zo strany DDE a elektronický regulátor nabíjania povoľuje nabíjanie.

#### 12.4.4 Typový štítok prístroja



#### Upozornenie

Zadokumentujte inštalovaný príkon a menovitú dobu nabíjania.

- Označte na tento účel príslušné políčka na typovom štítku.

### 12.5 Varianty montáže

#### 12.5.1 Upevnenie na stenu (pri dostatočne nosnej stene)

Na účely upevnenia na stenu treba v zadnej stene prístroja v oblasti priestoru rozvádzača vyvŕtať otvor.

- Priskrutkujte prístroj vhodnou skrutkou na stenu, aby ste ho zaistili proti prevráteniu.

#### 12.5.2 Upevnenie na podlahe

Alternatívne môžete prístroj zoskrutkovať s podlahou prostredníctvom štyroch otvorov (Ø 9 mm) v nôžkach prístroja.

- Vymontujte mriežku výstupu vzduchu, prednú stenu a konštrukčný celok vedenia vzduchu (pozri kapitolu „Montáž / Otvorenie prístroja a očistenie prístroja“).
- Priskrutkujte prístroj vhodnými skrutkami na podlahe.

### 12.6 Nasadenie akumulčných kameňov



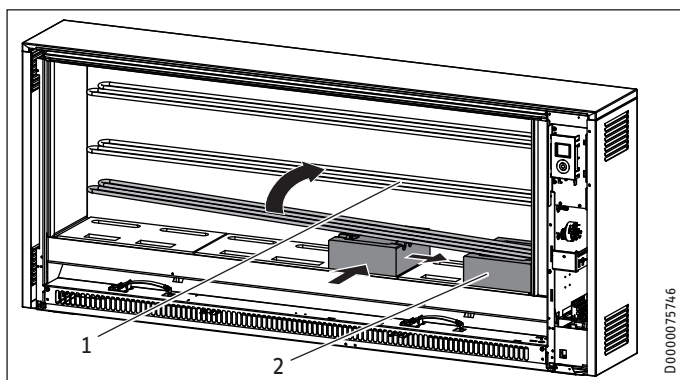
**VÝSTRAHA Popálenie**  
Porušené tepelné izolácie môžu viesť k prehriatu krytu.

- ▶ Skontrolujte tepelnú izoláciu v prístroji na prítomnosť prepravných škôd.
- ▶ Vymeňte chybné tepelnoizolačné výlisky.

Prístroj musí byť úplne bez cudzích telies, ako sú zvyšky obalu.

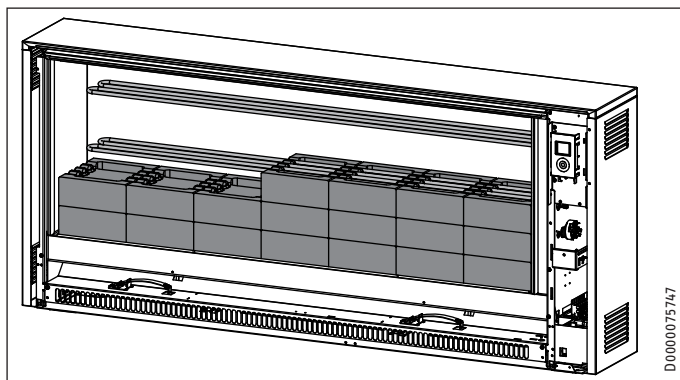
- ▶ Odstráňte krycí plech a kartónové vložky z vnútorného priestoru prístroja.

Akumulačné kamene sa dodávajú zabalené oddelene. Akumulačné kamene s ľahkými prepravnými škodami sa môžu používať. Funkcia prístroja sa týmto negatívne neovplyvňuje.

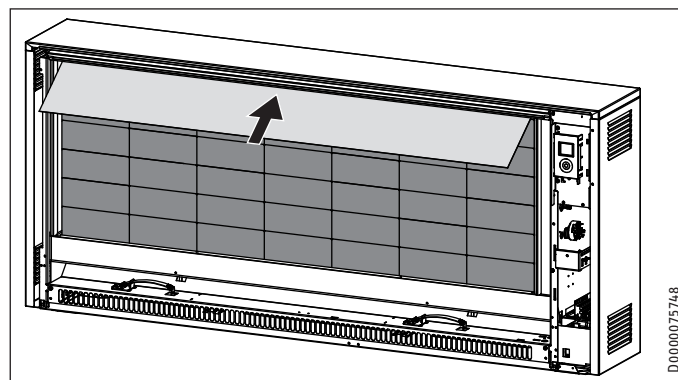


- 1 Ohrievacie teleso
- 2 Akumulačný kameň

- ▶ Na účely nasadenia akumulčných kameňov kúsok nadvihnite vykurovacie telesá.
- ▶ Dbajte pri nadvihovaní vykurovacieho telesa na to, aby prichodné otvory v bočnej tepelnej izolácii neboli rozšírené vykurovacím telesom.
- ▶ Vložte prvý akumulčný kameň otočený s priehlbínou pre vykurovacie teleso nahor v istom odstupe od pravej tepelnej izolácie.
- ▶ Prisuňte akumulčný kameň tak na pravú, ako aj zadnú tepelnú izoláciu. Pozdĺžne otvory tvoria vykurovacie kanály.



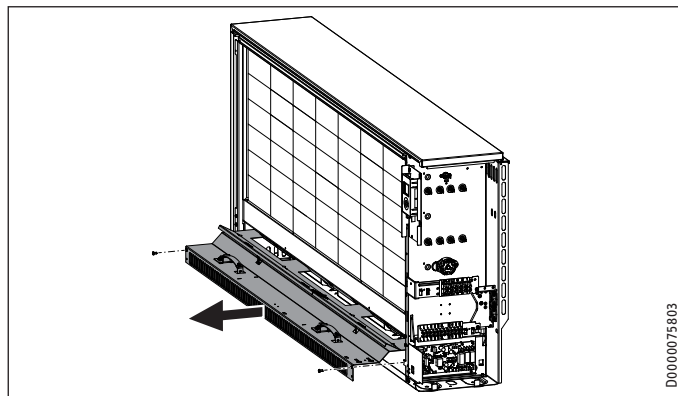
- ▶ Vložte ďalšie akumulčné kamene v zobrazenom poradí.



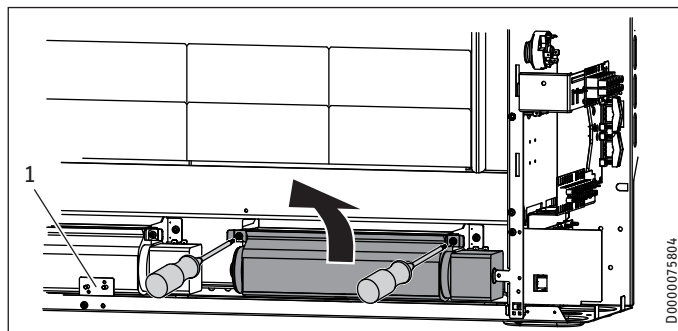
- ▶ Nasuňte kryt odobratý z vnútorného priestoru nad horné akumulčné kamene.

### 12.7 Očistenie prístroja

- ▶ Očistite prístroj po inštalácii a nasadení akumulčných kameňov. Postupujte pritom nasledovným spôsobom:



- ▶ Vymontujte konštrukčný celok vedenia vzduchu.



- 1 Ochranný regulátor teploty (N5)

- ▶ Nadvihnite ventilátor a vyberte ho. Za týmto účelom uvoľnite predné skrutky, ktoré sa nachádzajú na pridržiavacích uholníkoch.
- ▶ Dbajte pri tom na položenie kábla.

Pri niektorých prístrojoch musíte na uvedený účel odskrutkovať ochranný regulátor teploty (N5) vrátane pridržiaceho plechu.



#### Materiálne škody

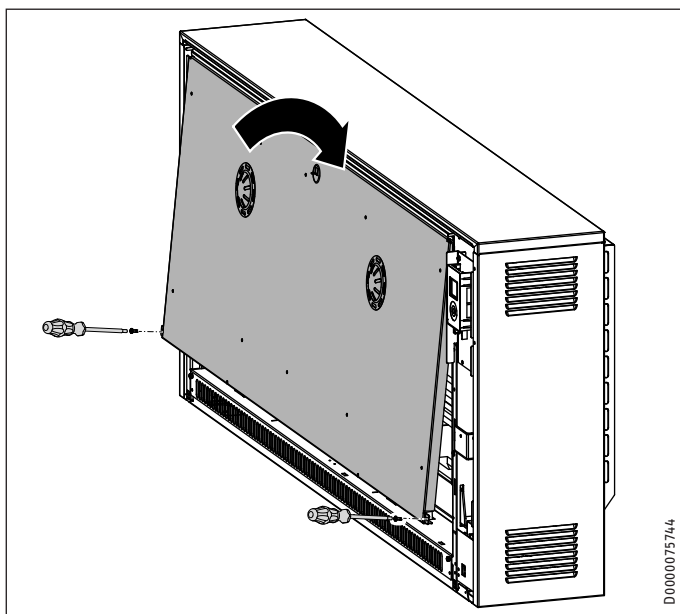
Pri odkladaní vymontovaných dielov dbajte na to, aby sa nepoškodili lanká.

# INŠTALÁCIA

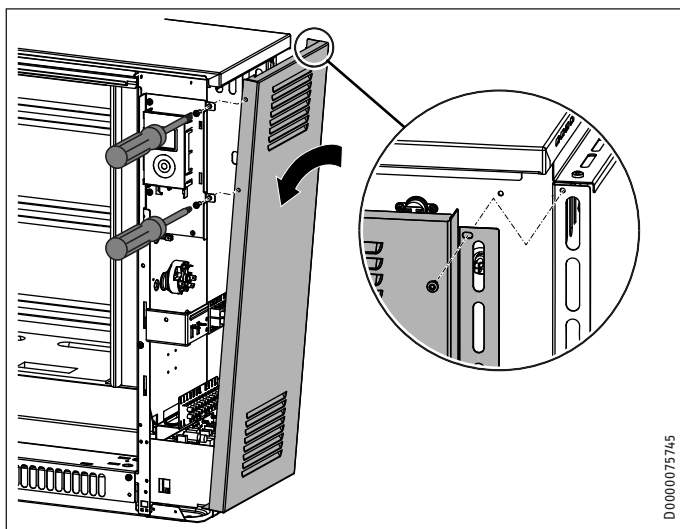
## Nastavenia

- ▶ Očistite plech dna a ventilátor. Dbajte na to, aby sa nepoškodili lamely.
- ▶ Namontujte potom späť ventilátor, príp. ochranný regulátor teploty, ako aj konštrukčný celok vedenia vzduchu.
- ▶ Dbajte na správne polozenie kábla.

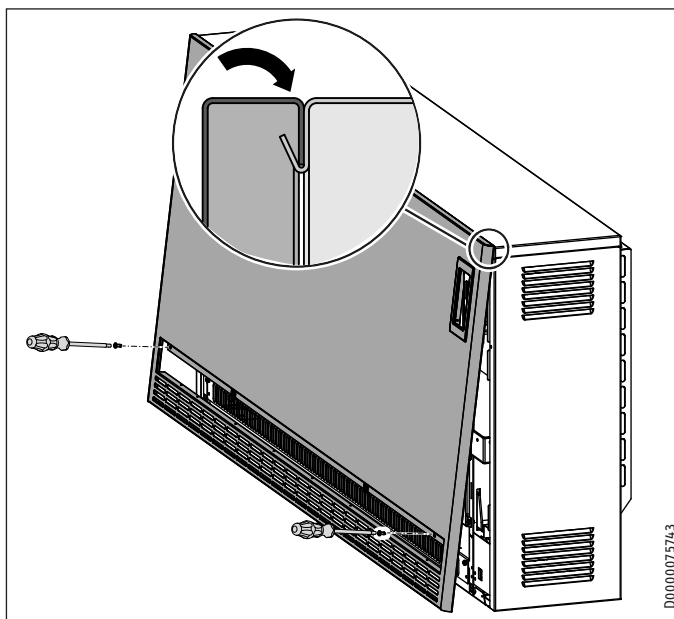
### 12.8 Zatvorenie prístroja



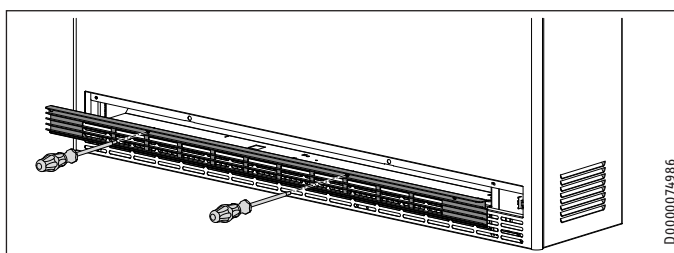
- ▶ Nasadte späť vnútornú prednú stenu.



- ▶ Nasadte pravú bočnú stenu dole a priklopte ju hore na prístroj.
- ▶ Zaveste bočnú stenu hore na veku a zatlačte ju dozadu. Dbajte na to, aby bočná stena priliehala na pridržnom plechu obsluhovej jednotky.
- ▶ Pevne priskrutkujte bočnú stenu pomocou 3 skrutiek vrät. ozubených podložiek.



- ▶ Odstráňte pred montážou prednej steny ochrannú fóliu z obsluhovej jednotky.
- ▶ Nasadte späť prednú stenu.
- ▶ Pevne priskrutkujte prednú stenu pomocou skrutiek vrät. ozubených podložiek.



- ▶ Pritiahnite mriežku výstupu vzduchu prostredníctvom oboch štvrtobrátkových uzáverov.

## 13. Nastavenia

### 13.1 Menu Konfigurácia

Ak sa chcete dostať do menu Konfigurácia, držte stlačené tlačidlo „Menu“. Po cca 3 sekundách sa zobrazí skutočná hodnota I1.

Indikácia	Popis
I1-I2	Skutočné hodnoty
Pro1-Pro3	Časové programy
P1-P5	Parameter
CodE	Prístup montážnika

Po zadaní štvormiestneho číselného kódu sa uvoľňujú dodatočné skutočné hodnoty a parametre, ktoré sú vyhradené montážnikovi.

Úroveň prístupu	Popis
A0	Skutočné hodnoty a parametre, ktoré sú uvoľnené pre používateľa prístroja, a tým sú dosiahnuteľné bez kódu.
A1	Skutočné hodnoty a parametre pre montážnika.



### 13.1.1 Zadať kód

Kód naprogramovaný z výroby je 1000.

- ▶ Vyvolajte pomocou tlačidla „+“ alebo „-“ položku menu „CodE“.
- Striedavo s položkou menu sa zobrazuje úroveň prístupu A0.
- ▶ Stlačte tlačidlo „OK“.
- Zobrazuje sa zadanie kódu. Prvá číslica bliká.
- ▶ Zadajte pomocou tlačidla „+“ alebo „-“ kód 1000. Po každej zadanej číslici stlačte tlačidlo „OK“.

Po správnom zadaní kódu sú viditeľné skutočné hodnoty a parametre, ktoré boli predtým zablokované.

### 13.1.2 Skutočné hodnoty

Indikácia	Popis	Úroveň prístupu	Jednotka
I1	Skutočná hodnota teploty v miestnosti	A0	[°C]   [°F]
I2	Relatívna doba ohrevu (Pomocou parametra P5 môžete vynulovať počítadlo.)	A0	[h]
I3	Požadovaný stupeň nabitia ďalšieho nabíjania	A1	[%]
I4	Skutočný stupeň nabitia	A1	[%]

### 13.1.3 Parameter

Indikácia	Popis	Úroveň prístupu	Možnosti
P1	Odchýlka teploty v miestnosti	A0	±3 °C   ±5 °F
P2	Formát času	A0	12 h   24 h
P3	Jednotka zobrazenia teploty	A0	°C   °F
P4	Vynulovanie časových programov	A0	on   off
P5	Vynulovať relatívnu dobu ohrevu	A0	on   off
P6	Riadiaci signál SL	A1	0   1
P7	Druh riadenia ventilátorov	A1	0   1
P8	Zníženie vypínacej teploty	A1	100 %   90 %   80 %   70 %
P12	Prídavný ohrev	A1	0   1
P14	Požadovaného stupňa nabitia zdroja	A1	1   2   3
P15	Povolenie nízkej tarify zdroja	A1	0   1
P17	Systém ED	A1	30 - 80 %
P18	Postup pri poruchách	A1	0   1

Ak chcete zmeniť hodnotu parametra, tlačidlom „+“ vyvolajte príslušný parameter. Stlačte tlačidlo „OK“.

Hneď ako sa objaví symbol „Upraviteľné parametre“, môžete tlačidlami „+“ a „-“ zmeniť hodnotu parametra. Ak chcete uložiť nastavenú hodnotu, stlačte tlačidlo „OK“.

Keď stlačíte tlačidlo „Menu“ alebo dlhšie ako 10 minút neobsľuhujete prístroj, ten sa automaticky prepne do štandardnej indikácie. Zablokovanie parametrov je znova aktivované.

### P6: Riadiaci signál SL

Možnosti	Popis
0	Vstup SL deaktivovaný (nastavenie z výroby): Riadenie ventilátorov sa uskutočňuje cez regulátor teploty v miestnosti integrovaný v prístroji.
1	Vstup SL aktivovaný: Riadenie ventilátorov sa uskutočňuje cez 2-bodový regulátor teploty v miestnosti namontovaný na stene.

### P7: Druh riadenia ventilátorov

Možnosti	Popis
0	2-bodový regulátor: Ventilátor sa zapína a vypína regulátorom teploty miestnosti, ktorý je integrovaný v prístroji príslušne podľa potreby tepla.
1	Proporčný regulátor (nastavenie z výroby): Otáčky motorov ventilátorov plynule prispôsobuje regulátor teploty v miestnosti integrovaný v prístroji podľa potreby tepla.

### P8: Zníženie vypínacej teploty

Prostredníctvom parametra P8 môžete v spojení s meniteľným inštalovaným príkonom voliť štyri rozličné stupne nabitia pre elektronický regulátor nabíjania (100 %, 90 %, 80 % alebo 70 %). Nastavenie z výroby je 100 % (žiadne zníženie).

Ak sa zvolí iné nastavenie, výsledkom je znížený stupeň nabitia (vypínacia teplota elektronického regulátora nabíjania klesne). Pozri kapitolu „Technické údaje / Zníženie inštalovaného príkonu pri zachovaní menovitej doby nabíjania 8 hodín“.

### P12: Núdzové prídavné vykurovacie teleso (príslušenstvo)

Možnosti	Popis
0	Keď v prístroji nie je nainštalované žiadne núdzové prídavné vykurovacie teleso (nastavenie z výroby).
1	Núdzové prídavné vykurovacie teleso nainštalované v prístroji sa aktivuje.

### P14: Požadovaného stupňa nabitia zdroja

Možnosti	Popis
1	Pri prístrojoch bez poveternostne kompenzovaného riadenia nabíjania. Nabíjacie množstvo sa reguluje prostredníctvom zoslabovača stupňa nabitia.
2	Vedenie riadenia nabíjania je pripojené na riadiaci signál AC (nastavenie z výroby).
3	Vedenie riadenia nabíjania je pripojené na riadiaci signál DC.

### P15: Povolenie nízkej tarify zdroja

Možnosti	Popis
0	Permanentné uvoľnenie (nastavenie z výroby): Vykurovacie telesá v prístroji sa zapínajú, keď stýkač vykurovania a elektronický regulátor nabíjania uvoľňujú nabíjanie.
1	Hardvérový signál LF: Vykurovacie telesá v prístroji sa zapínajú až vtedy, keď je uskutočnené uvoľnenie LF zo strany DDE a elektronický regulátor nabíjania povoľuje nabíjanie.

### P17: Systém ED

Vedenie riadenia nabíjania musí byť pripojené na riadiaci signál AC (signál striedavého napätia na svorkách A1 a A2).

Elektronický regulátor nabíjania prístroja sa môže prevádzkovať na riadeniach nabíjania systémov ED 80 %, 72 %, 68 %, 40 % a 37 %. Nastavenie z výroby je určené pre systémy ED 80 %.

Keď sa prístroj prevádzkuje na iných systémoch ED, tak sa tento parameter musí nastaviť na zodpovedajúcu percentuálnu hodnotu.

### P18: Postup pri poruchách

Možnosti	Popis
0	Regulátor nabíjania v prístroji je nastavený na „negatívne správanie pri poruche“ (žiadne nabíjanie akumuláčnych kachlí pri chybnom riadení nabíjania). Toto nastavenie sa môže uskutočniť iba pri prevádzke na digitálnych riadeniach nabíjania. Pri AC riadeniach nabíjania sa dodatočne vyžaduje signál ED 80 %.
1	Regulátor nabíjania v prístroji je nastavený na „pozitívne správanie pri poruche (nastavenie z výroby). To znamená, že pri chybnom riadení nabíjania (napr. výpadku riadiaceho signálu) prístroj dostáva plné nabitie.

## 14. Uvedenie do prevádzky

### 14.1 Kontrola pred uvedením do prevádzky

Pred uvedením do prevádzky môžete vykonať kontrolu funkčnosti. Vyvolajte na tento účel režim uvedenia do prevádzky v menu Konfigurácia.

- ▶ Ak sa chcete dostať do menu Konfigurácia, držte stlačené tlačidlo „Menu“ na cca 3 sekundy.

Najskôr musíte uvoľniť prístupovú úroveň A1, ktorá je vyhradená montážnikovi.

- ▶ Vyvolajte pomocou tlačidla „+“ alebo „-“ položku menu „CodE“.
- ▶ Stlačte tlačidlo „OK“.  
Zobrazuje sa zadanie kódu. Prvá číslica bliká.
- ▶ Zadajte pomocou tlačidla „+“ alebo „-“ kód 1000. Po každej zadanej číslici stlačte tlačidlo „OK“.
- ▶ Po správnom zadaní kódu vyvolajte pomocou tlačidla „+“ skutočnú hodnotu 14.
- ▶ Ak sa chcete dostať do režimu uvedenia do prevádzky, podržte tlačidlá „Menu“ a „+“ súčasne stlačené cca 3 sekundy.

V režime uvedenia do prevádzky sa uskutočňuje prvé nabíjanie. Nabíjacie množstvo zodpovedá nastaveniu na zoslabovači stupňa nabitia. Na zobrazení sa zobrazuje pokrok nabitia v percentách.



#### Upozornenie

- Keď je zoslabovač stupňa nabitia nastavený na 0 %, neuskutočňuje sa žiadne nabíjanie.
- Po dosiahnutí stupňa nabitia prístroj automaticky opúšťa režim uvedenia do prevádzky.

- ▶ Skontrolujte funkciu ventilátora zapnutím uvoľnenia ventilátora pomocou tlačidla „Ventilátor“.



#### Upozornenie

Ventilátor beží iba pri nabíjaní.

- ▶ Ak chcete opustiť režim uvedenia do prevádzky, podržte tlačidlá „Menu“ a „-“ súčasne stlačené cca 3 sekundy.

### 14.2 Prvé uvedenie do prevádzky

Po uskutočnení montáže môžete prístroj priamo uviesť do prevádzky.

- ▶ Nastavte nabíjanie prostredníctvom zoslabovača stupňa nabitia alebo riadenia nabíjania.

#### 14.2.1 Nabíjanie

Pri prvom nabíjaní môže vznikať zápach.

- ▶ Postarajte sa o dostatočnú ventiláciu miestnosti. Prostredníctvom naklonenej polohy okna dosahujete napr. 1,5-násobnú výmenu vzduchu.

Keď prístroj nainštalujete v spálni, prvé nabíjanie by sa nemalo uskutočňovať počas spánku.

## 15. Prestavba prístroja

Na účely prestavbových, nadstavbových a montážnych prác je určený priložený návod príslušnej konštrukčnej súpravy.

## 16. Odovzdanie

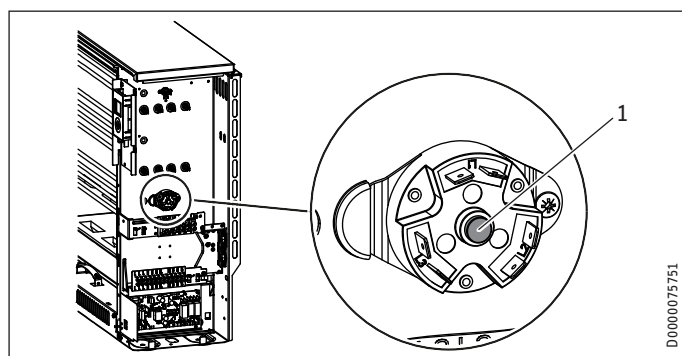
Vysvetlite používateľovi funkcie prístroja. Upozornite ho najmä na bezpečnostné pokyny. Odovzdajte používateľovi tento návod na obsluhu a inštaláciu.

### 17. Odstraňovanie porúch

#### 17.1 Tabuľka porúch

Porucha	Príčina	Odstránenie
Prístroj sa nezohrieva.	Ovládanie stýkača vykurovacieho telesa nie je v poriadku.	Skontrolujte ovládanie stýkača vykurovacieho telesa.
	Chýbajúci zdroj napätia v akumulačných kachliach.	Skontrolujte poistku v hlavnom rozvode.
	Chýbajúci zdroj napätia na regulátore nabíjania.	Skontrolujte zdroj napätia. Pozri kapitolu „Elektrická prípojka“ a/alebo „Technické údaje“.
	Spustila sa tepelná bezpečnostná poistka (F1).	Opäť aktivujte obmedzovač teploty (pozri kapitolu „Uvoľnenie obmedzovača teploty“).
	Riadenie nabíjania je nesprávne nastavené. Regulátor nabíjania funguje chybne.	Skontrolujte nastavenia riadenia nabíjania. Skontrolujte nastavenia parametrov P14, P15, P17 a P18 v konfiguračnom menu (pozri kapitolu „Inštalácia/Nastavenia“).
Prístroj má pri miernych vonkajších teplotách príliš vysoké nabíjanie (pri použití riadenia nabíjania).	Prenos riadiaceho signálu je prerušený.	Skontrolujte, či je v akumulačných kachliach prítomný riadiaci signál riadenia nabíjania.
	Vykurovacia krivka je nesprávne nastavená.	Skontrolujte nastavenia na riadení nabíjania
	Snímač vonkajšej teploty je chybný. Regulátor nabíjania vysiela nesprávny riadiaci signál.	Premerajte snímač vonkajšej teploty a prípadne ho vymeňte. Skontrolujte nastavenia parametrov P17 a P18 v konfiguračnom menu (pozri kapitolu „Inštalácia/Nastavenia“).
Prístroj má pri miernych vonkajších teplotách príliš vysoké nabíjanie (pri manuálnom nastavení nabíjania).	Nastavenia zoslabovača stupňa nabitia na akumulačných kachliach.	Skontrolujte nastavenie zoslabovača stupňa nabitia.
Prístroj sa nevyprázdňuje.	Ventilátory sa neotáčajú.	Skontrolujte ... ... nastavenia parametra P6 v menu Konfigurácia (pozri kapitolu „Inštalácia/Nastavenia“). ... či je zapnuté uvoľnenie ventilátora. ... či je prítomné napätie ventilátora v akumulačných kachliach.
	Sito so zosilnenými miestami vo vstupe vzduchu je upchané.	Očistite sito so zosilnenými miestami. Pozri kapitolu „Čistenie, ošetrovanie a údržba“. Skontrolujte, či nie je prítomná prekážka v prívode vzduchu, napr. prostredníctvom koberec s vysokým vlasom. Skontrolujte, či nezareagoval ochranný regulátor teploty (N5) vo výstupe vzduchu.
Zobrazenie ukazuje chybový kód „E1“.	Snímač teploty v miestnosti je chybný.	Premerajte snímač teploty v miestnosti a prípadne ho vymeňte.
Zobrazenie ukazuje chybový kód „E2“.	Snímač teploty jadra je chybný.	Premerajte snímač teploty jadra a prípadne ho vymeňte.
Zobrazenie ukazuje chybový kód „E3“.	Riadiaci signál DC je pripojený so zamenenými pólm.	Skontrolujte prípojku riadiaceho signálu DC.

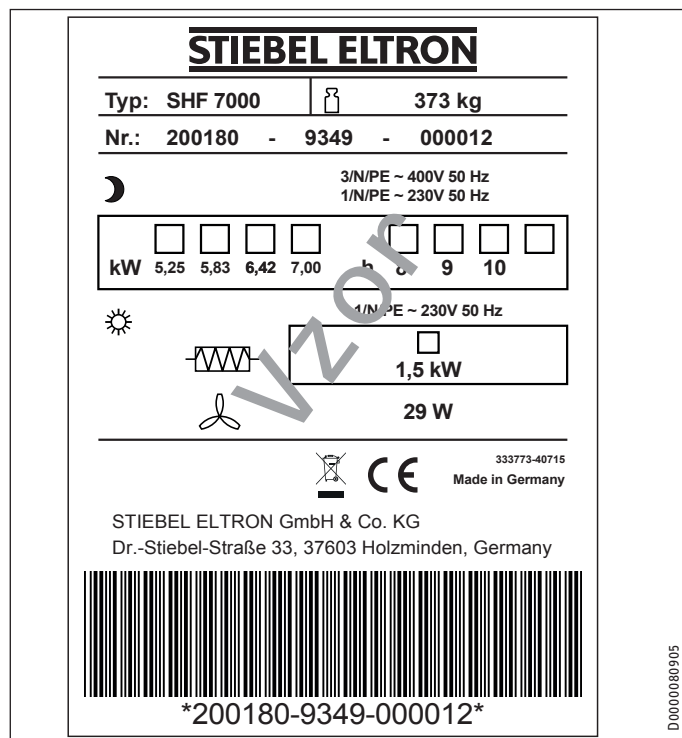
#### 17.1.1 Aktivovanie tepelnej bezpečnostnej poistky (F1)



1 Nulovacie tlačidlo bezpečnostného obmedzovača teploty

Tepelná bezpečnostná poistka sa po odstránení príčiny poruchy môže znova uvoľniť zatlačením nulovacieho tlačidla.

### 17.2 Symboly typového štítku



#### Symboly typového štítku (príklad SHF 7000)

- Celková hmotnosť
- Nabíjanie
- Vybíjanie
- Prídavný ohrev
- Ventilátor

## 18. Údržba a čistenie

Kanál ventilátora za mriežkou výstupu vzduchu sa musí kontrolovať každé dva roky. Tu môže dochádzať k ľahkým nánosom nečistôt.



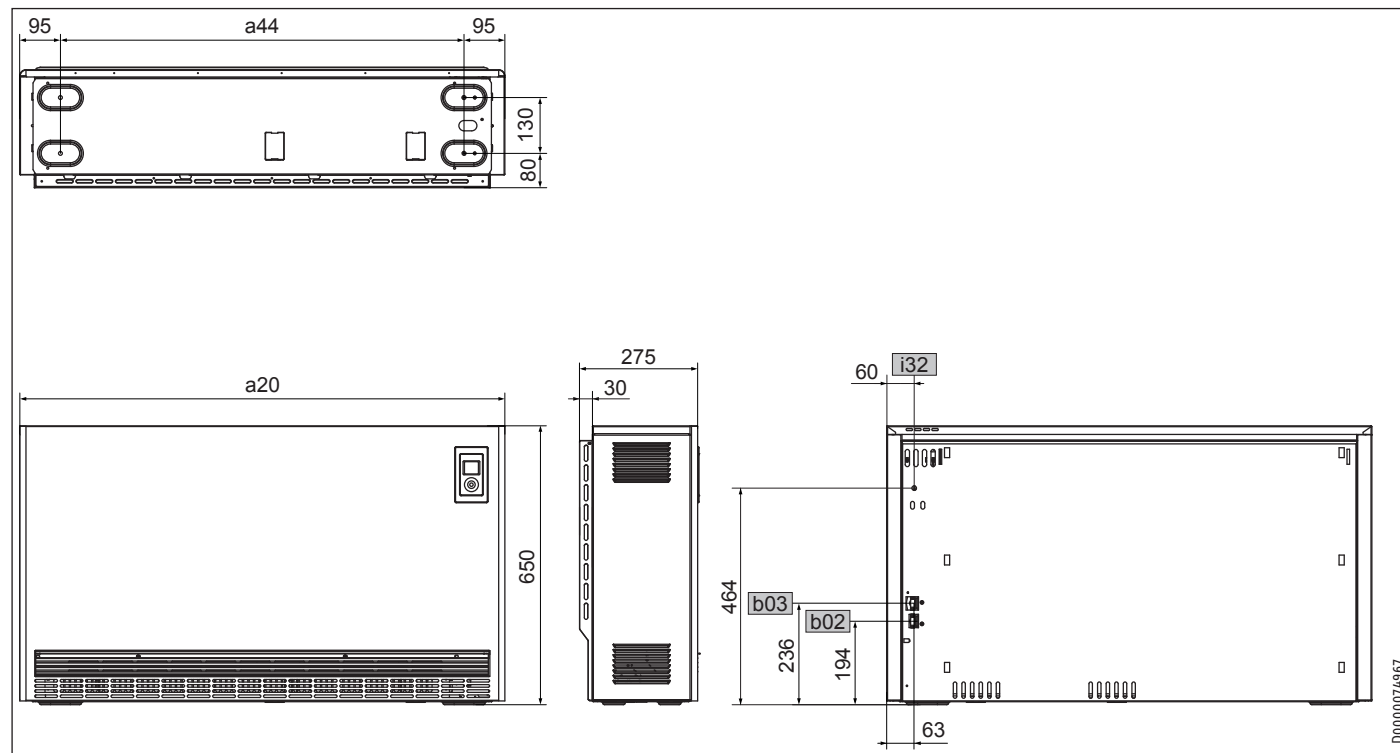
#### Upozornenie

Pri pravidelnej údržbe odporúčame nechať skontrolovať aj kontrolné a regulačné zariadenia.

- ▶ Bezpečnostné, kontrolné a regulačné zariadenia, ako aj celý systém riadenia nabíjania a vybíjania nechajte skontrolovať montážnikovi najneskôr 10 rokov po prvom uvedení do prevádzky.

## 19. Technické údaje

### 19.1 Rozmery a prípojky



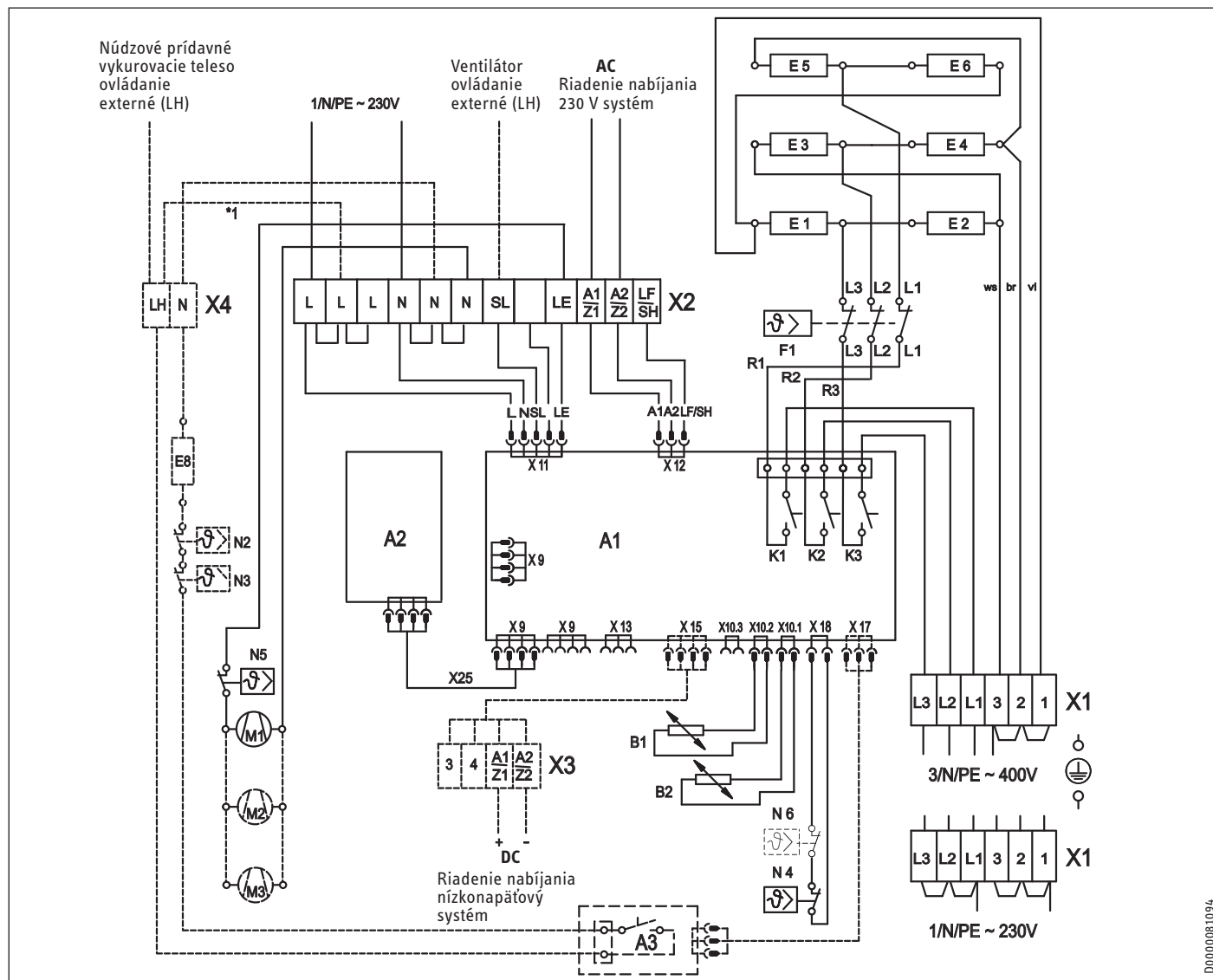
D0000074967

SLOVENČINA

			SHF 2000	SHF 3000	SHF 4000	SHF 5000	SHF 6000	SHF 7000	
a20	Zariadenie	Šírka	mm	605	780	955	1130	1305	1480
a44	Zariadenie	Odstup nastaviteľné nohy	mm	415	590	765	940	1115	1290
b02	Priečodka elektr. vedení I								
b03	Priečodka elektr. vedení II								
i32	Zafixovanie								

### 19.2 Elektrická schéma zapojenia

**! Materiálne škody**  
Trebá zabezpečiť, aby sa medzi všetkými prípojkami strany sieťového napätia L, L1 a rôznymi riadiacimi signálmi SL, A1, A2, LF, SH, LE a LH zachovával rozdiel potenciálov max. 230 V.



#### Akumulačná časť

- A1 Elektronický regulátor nabíjania/vybíjania
- A2 Elektronika ovládacieho panela
- B1 Snímač v jadre – nabíjanie
- B2 Snímač teploty v miestnosti – vybíjanie
- F1 Tepelná bezpečnostná poisťka
- E1 – E6 Ohrievacie teleso
- M1 – M3 Ventilátor akumuláčnych kachlí
- N4 Obmedzovač teploty – nabíjanie
- N5 Ochranný regulátor teploty
- N6 Obmedzovač teploty – stupeň nabíjania iba pre 6 – 7 kW
- X25 Spojovacie vedenie interné A1 – A2
- X1 Sieťová pripojovacia svorka
- X2 Pripojovacia svorka

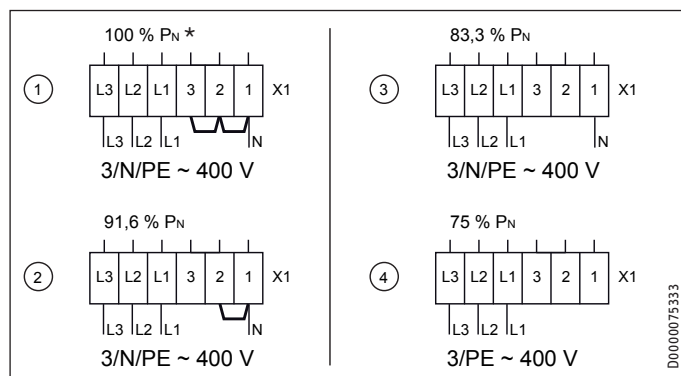
#### Príslušenstvo

(Nepatrí do rozsahu dodávky. Krížikom označte príslušné zabudované príslušenstvo v štvorcových políčkach.)

- Prípojka DC**
- X3 Pripojovacia svorka (0,91 – 1,43 V)
- Núdzové prídavné vykurovacie teleso (ovládanie interné)**  
\*1 / lanko LH - L
- Núdzové prídavné vykurovacie teleso (ovládanie externé)**
- A3 Konštrukčný celok relé núdzového prídavného vykurovacieho telesa
- E8 Núdzové prídavné vykurovacie teleso
- N2 Regulátor teploty – núdzové prídavné vykurovacie teleso
- N3 Regulátor teploty – núdzové prídavné vykurovacie teleso
- X4 Pripojovacia svorka

### 19.3 Zníženie inštalovaného príkonu

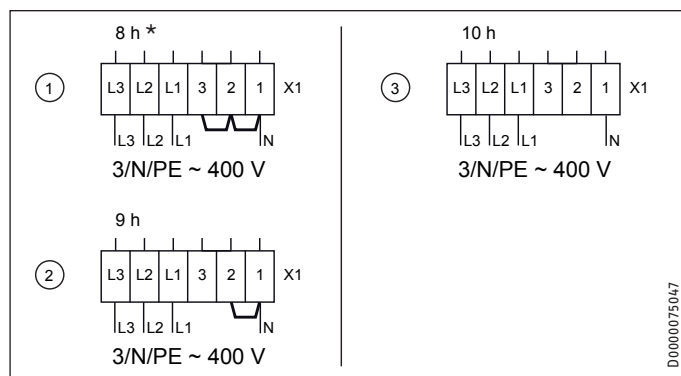
Varianty pripojenia (8h-vykurovacie teleso)					
		①	②	③	④
		100 %	91,6 %	83,3 %	75 %
<b>Typy</b>					
SHF 2000	kW	2,00	1,83	1,67	1,50
SHF 3000	kW	3,00	2,75	2,50	2,25
SHF 4000	kW	4,00	3,66	3,33	3,00
SHF 5000	kW	5,00	4,58	4,16	3,75
SHF 6000	kW	6,00	5,50	5,00	4,50
SHF 7000	kW	7,00	6,42	5,83	5,25



\* Sériová kabeláž

### 19.4 Prispôsobenie výkonu (menovitá doba nabíjania)

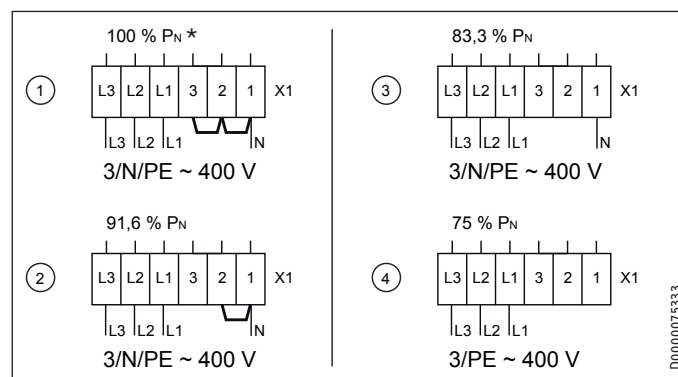
Vyhotovene vykurovacieho telesa (8h-vykurovacie teleso)				
Menovitá doba nabíjania		8h	9h	10h
Varianty pripojenia		①	②	③
<b>Typy</b>				
SHF 2000	kW	2,00	1,83	1,67
SHF 3000	kW	3,00	2,75	2,50
SHF 4000	kW	4,00	3,66	3,33
SHF 5000	kW	5,00	4,58	4,16
SHF 6000	kW	6,00	5,50	5,00
SHF 7000	kW	7,00	6,42	5,83



\* Sériová kabeláž

### 19.5 Zníženie inštalovaného príkonu pri zachovaní menovitej doby nabíjania 8 hodín

Inštalovaný príkon (8h-vykurovacie teleso)				
Varianty pripojenia	①	②	③	④
Prípojné vedenia	100 %	91,6 %	83,3 %	75 %
Stupne nabitia voliteľné cez parameter P8	100 %	90 %	80 %	70 %



\* Sériová kabeláž

# INŠTALÁCIA

## Technické údaje

### 19.6 Údaje k spotrebe energie

Údaje výrobku zodpovedajú nariadeniam EÚ vychádzajúcim zo smernice stanovujúcej požiadavky na ekodizajn energeticky významných výrobkov (ErP).

Produktové informácie k elektrickým vykurovacím telesám do samostatných miestností podľa nariadenia (EU) 2015/1188

		SHF 2000	SHF 3000	SHF 4000	SHF 5000	SHF 6000	SHF 7000
		200175	200176	200177	200178	200179	200180
Výrobca		STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON	STIEBEL ELTRON
<b>Vykurovací výkon</b>							
Menovitý tepelný výkon $P_{nom}$	kW	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0	3,5
Minimálny tepelný výkon (orientačná hodnota) $P_{min}$	kW	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Maximálny nepretržitý tepelný výkon $P_{max,c}$	kW	1,3	2,3	3,0	3,5	4,3	4,9
<b>Spotreba pomocného prúdu</b>							
Pri menovitom tepelnom výkone $e_{l,max}$	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Pri minimálnom tepelnom výkone $e_{l,min}$	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
V pohotovostnom stave $e_{l,B}$	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
<b>Druh regulácie prívodu tepla</b>							
Manuálna regulácia prívodu tepla s integrovaným termostatom		-	-	-	-	-	-
Manuálna regulácia prívodu tepla so spätným hlásením teploty v miestnosti a/alebo vonkajšej teploty		-	-	-	-	-	-
Elektronická regulácia prívodu tepla so spätným hlásením teploty v miestnosti a/alebo vonkajšej teploty		x	x	x	x	x	x
Odozdávanie tepla s podporou ventilátora		x	x	x	x	x	x
<b>Druh tepelného výkonu/kontroly teploty v miestnosti</b>							
Jednostupňový tepelný výkon, žiadna kontrola teploty v miestnosti		-	-	-	-	-	-
Dva alebo viac manuálne nastaviteľných stupňov, žiadna kontrola teploty v miestnosti		-	-	-	-	-	-
Kontrola teploty v miestnosti s mechanickým termostatom		-	-	-	-	-	-
S elektronickou kontrolou teploty v miestnosti		-	-	-	-	-	-
Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia denného času		-	-	-	-	-	-
Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia dňa v týždni		x	x	x	x	x	x
<b>Ostatné možnosti regulácie</b>							
Kontrola teploty v miestnosti s rozpoznávaním prítomnosti		-	-	-	-	-	-
Kontrola teploty v miestnosti s rozpoznávaním otvorených okien		x	x	x	x	x	x
S možnosťou diaľkového ovládania		-	-	-	-	-	-
S adaptívnou reguláciou začiatku vykurovania		x	x	x	x	x	x
S obmedzením prevádzkovej doby		-	-	-	-	-	-
So snímačom čiernej žiarovky		-	-	-	-	-	-



# INŠTALÁCIA

## Technické údaje

### 19.7 Tabuľka s údajmi

		SHF 2000	SHF 3000	SHF 4000	SHF 5000	SHF 6000	SHF 7000
		200175	200176	200177	200178	200179	200180
<b>Elektrické údaje</b>							
Príkon	W	2000	3000	4000	5000	6000	7000
Menovité napätie	V	~400	~400	~400	~400	~400	~400
Fázy		3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE
Frekvencia	Hz	50/-	50/-	50/-	50/-	50/-	50/-
Menovité nabitie	kWh	16	24	32	40	48	56
Elektrický prídavný ohrev	kW	0,35	0,5	0,8	1,0	1,2	1,5
<b>Energetické údaje</b>							
Ročný koeficient využitia vykurovania miestnosti $\eta_s$	%	39,5	39,5	39,5	39,5	39,5	39,5
<b>Rozmery</b>							
Výška	mm	650	650	650	650	650	650
Šírka	mm	605	780	955	1130	1305	1480
Hĺbka	mm	275	275	275	275	275	275
<b>Hmotnosti</b>							
Hmotnosť	kg	32	40	48	56	64	72
Hmotnosť (s kameňmi)	kg	118	169	220	271	322	373
<b>Vyhotovenia</b>							
Farba		alpská biela	alpská biela	alpská biela	alpská biela	alpská biela	alpská biela
<b>Hodnoty</b>							
4-stupňová redukcia stupňa nabíjania		100/90/80/70	100/90/80/70	100/90/80/70	100/90/80/70	100/90/80/70	100/90/80/70
Schopnosť akumulácie tepla	%	48	53	55	56	58	59
Prevádzkový hluk	dB(A)	30	32	33	34	34	34
<b>Obchodné atribúty</b>							
Počet balení tehál		6	9	12	15	18	21

## Záruka

Pre zariadenia nadobudnuté mimo Nemecka neplatia záručné podmienky našich nemeckých spoločností. V krajinách, v ktorých existuje jedna z našich dcérskych spoločností predávajúcej naše výrobky, sa skôr poskytuje záruka iba od tejto dcérskej spoločnosti. Takáto záruka je poskytnutá iba vtedy, keď dcérska spoločnosť vydala vlastné záručné podmienky. Nad rámec uvedeného sa záruka neposkytuje.

Na zariadenia, ktoré boli nadobudnuté v krajinách, v ktorých naše výrobky nepredáva žiadna z našich dcérskych spoločností, záruku neposkytujeme. Prípadné záruky prisľúbené dovozcom zostávajú týmto nedotknuté.

## Životné prostredie a recyklácia

Pomôžte chrániť naše životné prostredie. Balenie prístroja je nutné zlikvidovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi a ustanoveniami o likvidácii odpadov.